

# VILÁG OSSÁG

**Időjárásjelentés**

Közép-Európa nagyrészen va sárnap is 30 fok körüli hőség volt és csak a hegyvidékek környékén voltak záporosók, zivatarok. Kelet-Európába azonban északkelet felől száraz, de kissé hűvösebb légtömegek áramlanak. Várható időjárás: Élénk északkeleti szél, változó felhőzet, a délutáni órákban zivatarhajlam. A meleg mérsékletűdik.

KOLOZSVAR,  
1948 augusztus 3, kedd

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG KÖZPONTI NAPIAPJA

V. ÉVFOLYAM  
176. szám

## A jóvátétel csökkentése

### nemzetgazdaságunk újjáépítésének ütemét fokozza és növeli a dolgozók életszínvonalát

#### N. V. Vasziljev szovjet megbízott és Iacob helyettes pénzügyminiszter beszéde az egyezmény aláírásakor

**BUKAREST** — Csütörtökön este — mint megírtuk — Luca László pénzügyminiszter és Miron Constantinescu bányá- és petróleumügyi miniszter jelenlétében a Szovjetunió részéről N. V. Vasziljev, a romániai szállítások igazgatóságának főnöke, a Román Népköztársaság részéről pedig Alexandru Iacob, helyettes pénzügyminiszter, szovjet-román egyezményt írtak alá, amelynek értelmében a szovjet kormány 73 millió 200.000 dollárral csökkentette országunk jóvátételi adósságának még fennálló részét.

Az egyezmény aláírása alkalomával egy szovjet megbízott, mint Alexandru Iacob helyettes miniszter beszédet mondottak.

nusit a román nép iránt. Tekintettel az őszinte és határozott magatartásra, amelyet a Román Népköztársaság tanusított a jóvátételi szállítások ügyében magárvállalt kötelezettségek terén, reméljük, hogy a még fennálló jóvátételi szállítások a megállapított feltételek szerint és a kitűzött határidőre történnek. Kivánom, hogy a Szovjetunió népei, a román nép és az új demokráciák országainak népei között a barátság mennél szorosabbra válik.

Eljén a Román Népköztársaság! — fejezte be beszédét N. V. Vasziljev szovjet megbízott, amelyre Alexandru Iacob helyettes miniszter válaszolt.

Román Népköztársaság határozottan halad ezen az úton, szoros szövetségben a Szovjetunióval és meghusitja az imperialista hatalmaknak azt a reményét, hogy Romániát érdekelik szolgálatába állítsák, hogy hazánk ismét az imperialisták szovjetellenes hídfőjévé, népünk pedig ágyútöltekké váljék.

Ez a segítség abban a pillanatban érkezett, amikor az imperialista hatalmak, élükön az Egyesült Államokkal, a Marshall-terv révén más országokat meg akarnak fosztani nemzeti függetlenségüktől.

A román államnak nyújtott engedmény 73.200.000 1938-as értékű arany dollár fizetésének elengedését jelenti.

Politikai jelentőségén kívül tehát pénzügyi tekintetben is hatalmas fontossága van ennek az engedménynek, amelynek gazdasági jelentősége nem marad semmivel sem alul.

Teljesen megszűnik a lovak és bármilyen fajtájúak szállítása és ezzel lehetőségünk nyílik állatállományunk visszaállítására.

Igen nagy mértékben csökkent a kőolajipari termékek, fűrészarúk, vágómarhák és sertések szállítása is, amivel a Szovjetunió lehetőséget ad nekünk a dolgozók életszínvonalának emelésére, külkereskedelmünk növelésére és ennek következtében az ipar fejlesztésére, elsősorú fontosságú gépek és nyersanyagok behozatalára.

Erezhetően csökkent az ipar és kőolajipari felszerelések szállítása is. Ezáltal termelőeszközöket gyártó iparágainkban lehetőség nyílik arra, hogy az eddiginél sokkal nagyobb arányban járuljanak hozzá a Román Népköztársaság kormánya beruházási tervének végrehajtásához.

A pénzügyminisztérium jóvátételi ügyosztálya becsületbeli kérdésnek tekinti a most aláírt új egyezményben foglalt kötelezettségek maradéknélküli végrehajtását, mert ezzel a Román Népköztársaság kormányának kivánságát és utasítását teljesíti.

Felhasználjuk az alkalmat arra, hogy ismételten megköszönjük a Szovjetunió kormányának, népének, Kommunista (bolsevik) Pártjának és személy szerint Sztalin generalisszimusznak népünk iránt tanusított gondoskodását és barátságát.

A miniszterelnök helyettes a szovjet nép, Sztalin generalisszimusz és a román-szovjet barátság élettelésével fejezte be beszédét.

#### Megszűnik a lovak és fajtájúak jóvátételi szállítása

— Három nappal azután — mondotta Iacob miniszterhelyettes —, hogy a Román Népköztársaság kormánya levélben kérte Sztalin generalisszimustól, a Szovjetunió minisztere-nőktől, annak a lehetőségnek megvizsgálását, hogy a román állam háborus jóvátételi tartozásai csökkenthetők-e, megérkezett Sztalin generalisszimusz válasza. Ez azt az örömteljes hírt tartalmazta, hogy a szovjet kormány július 1-étől kezdődően 50 százalékkal csökkent a még fizetendő jóvátételi tartozásunkat.

Örömlenket növelte a szovjet kormány határozatának indoklása, amely szerint a két ország között fennálló kapcsolatok és a szovjet kormány az a kívánsága állott, hogy meggyorsítsa

Románia nemzetgazdaságának újjáépítését.

Annak az egyezménynek aláírására gyűltünk itt össze, amely meghatározza az 50 százalékkal csökkentett szállítási kötelezettségek feltételeit, valamint a következő évi szállítások részleteit.

Ennek az egyezménynek aláírásával megnyilvánul a nemzetközi cselekedet, amelyel egy győző nép csökkenti a legyőzött állam háborus jóvátételi kötelezettségeit, azért, mert segíteni akar rajta.

Ezt a cselekedetet csak az tette lehetővé, hogy a győztes állam, a szocialista Szovjetunió külpolitikáját az újjáépítésért, nemzeti függetlenségünk biztosításáért, a békéért és demokráciáért küzdő népek támogatása irányítja. A

#### „EZ A TETT UJABB BIZONYTÉKA A SZOVJET-UNIO BARATSAGANAK”

— Egyezményt írtunk alá most — mondotta Vasziljev szovjet megbízott —, melynek értelmében 73 millió 200.000 dollárral csökkent a jóvátételi szállításokra vonatkozó egyezmény értelmében az ötödik jóvátételi évben leszállítandó értékek összege.

— Ez a csökkentés újabb tanúbizonysága a Szovjetunió barátságának a Román Népköztársaság iránt.

— Nagy hazám számos nagylelkű cselekedetével, amelyeket Önök jól ismernek, megmutatta baráti érzését Románia iránt. A szovjet kormány az abban a határozatában, amelyben leszállítja Románia jóvátételi tartozását, többek között ez áll:

— Azért, hogy Románia biztonságosabbá menjen gyorsabb ütemű gazdasági újjáépítésére és a két ország között fennálló baráti kapcsolatokra való tekintettel, a szovjet kormány elhatározta, hogy főló évi július 1-étől kezdődően 50 százalékkal leszállítja Románia jóvátételi szállításának összegét.

— Ennek a határozatnak nagy jelentősége van abban, hogy a romániai nemzetgazdaság számára azonnal rendelkezésre álló értékeket biztosít. Ez az önzetlen engedmény tényleges segítséget jelent és nem lehet összehasonlíthatni a, azal a segítségével, amelyet az úgynevezett „Marshall-terv” jelent, amelyet a kapitalisták alkalmaznak és amelynek alapján az Egyesült Államok imperialistáinak érdekszövetsége politikai és gazdasági rablásba dönti az érdekelte országokat.

— Meg kell jegyezni, hogy a Szovjetunió kormánya akkor határozta el magát erre az engedményre, amikor a felleérták által lerombolt nemzetgazdaságának újjáépítése nagy lendülettel folyik.

Ez az elhatározás tényleges kifejezése annak a barátságának, amelyet a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja és Sztalin generalisszimusz személyesen ta-

## Petőfi álma a Respublica-ról a mi számunkra élő valóság

— hirdette Lázár József képviselő a költő sirjánál

### A román és magyar dolgozók harcoss hité'e és szövetsége jegyében folyt le a segesvári ünnepség

**SEGESVÁR.** (Kiküldött munkatársunk telefonjelentése.) Első ízben ünnepelte Petőfi halálának évfordulóját a Román Népköztársaság. A 99-ik emléknep Segesváron és Fehéregyházán kiülsőségeiben is kifejezésre juttatta, hogy a haladó szellemű költő sirjánál nemcsak a haladó társadalmi erők állanak őrt, hanem a dolgozók erejére alapított új népi állam is hitet tett Petőfi magasztos eszméi mellett.

Már szombaton délelőtt hivatalos ünnepség nyitotta meg a megemlékezések sorrendjét. Az ősi régi vár legszébb terén vonultak fel a demokratikus szervezetek. A Népköztársaság himnuszának eljátszása után Barna Victor alpolgármester nyitotta meg az ünnepséget magyar nyelvű beszéddel, majd átadta a tér ezenül Petőfi elnevezésű új tábláit. Az ünnepség az Internacionáléval végződött.

Szombaton este a városháza Petőfi és Bálcseu képeivel díszített nagytermében irodalmi és művészeti

idézte az 1848-as forradalmi centenáriumi emléket. A román lakosság nevében Lupu Eftimia méltatta Petőfi meg nem alkuvó népi demokrata jellemét, míg a magyar írók nevében Szemlér Ferenc ismertette a költő céltudatos, szocialista és realista kultúrpolitikai irányzatosságát.

— A teljes és igazi Petőfi — mondotta Szemlér Ferenc — tulajdonképpen csak a dolgozók forradalmi harcai és győzelmei nyomán kialakult új világ érti meg, és fogja megérteni. Ezért van az, hogy Petőfi költészete oly nagy megbecsülésnek örvend a Szovjetunióban. Ezért van az, hogy Petőfi költészete egyre nagyobb gyökereket eresz a népi demokrácia államaiban.

A hagyományosan szavalt „Egy gondolat bánt engemet” mellett most hangzott el először Segesváron a halhatatlan „Respublica” című verse. Mindkét Petőfi verset László Gerő, a kolozsvári Magyar Szociálisták Pártja iskolai fiatal művésze adta elő benső-

séges hatással. A műsor következő száma a segesvári postások és vármegyei tisztviselők egyesített román énekkarának számai voltak. A Petőfi díjat nyert vámosalfalvi magyar énekkar, majd a mezőszabédi román és a Petőfi-díjas lőrinczei magyar táncsoprot számai következtek.

A Petőfi-díjas szovietai színjátzó a költő életéből merített jelenet előadásával arattak sikert.

Az ünnepség résztvevői vasárnap elzarándokoltak Segesvárról Petőfi fehéregyházi sirjához. A zarándoklatban résztvettek Hőjasfalva, Telegd és Bun községek népi küldöttségei is.

A sirnál Culcer Alexandru, a Román-Magyar Társaság segesvári szervezetének elnöke nyitotta meg az emlékünnepséget, majd Vescan Teodor megyefőnök méltatta a román és magyar dolgozók között kialakult baráti és munkaközösséget Petőfi szeltemében.

Ezután a sirnál is — először a költő halála óta — elhangzottak a

„Respublica” jóságú László Gerő előadásában, majd Lázár József képviselő, a MNSZ központjának sajtó- és tájékoztató felelőse lépett a vörös lepellel borított emlékmű elé.

— A munkásosztály tudatos és következetesen demokrata politikájával meg nem alkuvó magatartásával hiacti, hogy Petőfinek a Respublicáról szóló gyönyörű verse a mi számunkra megteremtődött. Ma Népköztársaságban élünk és ma már kialakult közöttünk az a testvéri szellem, e feladatoknak az a közös vállalása, mely a dolgozók államában a románokat és magyarokat egyesíti.

Az „Egy gondolat bánt engemet” Jelebeanu-féle fordításának elhangzása után Stăte Nicolae, a Román Munkáspárt megyei bizottsága nevében idézte a szabadságharcos emléket.

A kivonult zene- és énekkarok Petőfi-számai után a román és magyar dolgozók meleg ünnepségei jegyében ért véget a sirnál lerajlott ünnepség.

# A Világosság RÁDIO MŰSORA

## A BUKARESTI RÁDIO ALLANDÓ ADÁSAI

A „Magyar Ora” adásainak időpontja a következő: Hétköznap reggel: 6.30, vasárnap 8.15. Hétköznap délelőtt: 14.30, vasárnap: 13.30. Hétköznap este: 19 óra. Vasárnap este nincs adás.

A „Magyar Ora” déli adásait a 48.3 hullámhosszonon, reggeli és esti adásait az 1875-ös hullámhosszonon közvetíti. Minden délelőtti adás jelentést is ad.

A Román Adás hétköznapi állandó műsorai: Reggel 6 órakor. A műsor megnyitása, pontos időjelzés, hírek. 6.15: Munkásdalok, majd román zene hanglemekről. 7.15: Hírek orosz nyelven. 8.00: Pontos időjelzés, az adás berekesztése. 13.00: Pontos időjelzés, vizállásjelentés. 13.25: Sajtószemle. 14.00: Hírek. 14.57: Időjárásjelentés. 15.00: Tözsdei hírek, majd a másnapi műsor ismertetése, pontos időjelzés, az adás berekesztése. 18.00: Az adás megnyitása, pontos időjelzés. 18.45: Kulturális hírek. 19.30: Pontos időjelzés, hírek. 22.15: Hírek orosz nyelven. 22.20: Sporthírek. 23.30: Hírek, majd hanglemek. 24.00: Pontos időjelzés, az adás berekesztése.

19.30-tól 21.30-ig a Rádió Romania Libera 48.3 hullámhosszonon a külföld számára közvetíti adásait, 19.30-kor orosznyelvű, 20.00-kor németnyelvű, 20.30-kor franciányelvű, 21 órakor pedig angolnyelvű műsort ad.

### BUDAPEST I.

#### ALLANDÓ MŰSORSZÁMAI: (549.5 méter)

5.30: Hajnali muzsika. Hanglemek. 6.30: Falurádió. 6.45: Reggeli torna. 7.00: Hírek, műsorismertetés. 9.55: Áttelepítési kormánybiztosság közleményei. 10.00 Hírek. 12.00 Hangszó, hírek. 14.00 Hírek. 15.15: Rádióiskola. 15.55: Műsorismertetés. 17.00: Hírek. 17.50: Hírek oroszul. 20.00: Hírek, sporthírek. 20.20: Hírek németül. 22.00: Mit hallunk holnap. 24.00: Hírek magyarul. 24.10: Hírek franciául. 0.20 Hírek angolul.

### Hétfő, augusztus 2

#### BUKAREST

Rádió Romania—Rádió Bukarest I. 13.02 Munkásdalok hanglemekről. 13.05 Hanglemek. 13.25 Varsói zenekara játszik. 14.00 Román népzene. 14.25 Marin Uriceanu zenekar játszik. 14.57 Időjárásjelentés. Rádió Bukarest II. 18.10 Florentina mandolin-zenekar. 18.45 Egészségügyi tájékoztató. 19.00 Szovjet katonadalkok hanglemekről. 19.15 A „Ciocarlie” zenekar számai hanglemekről. 19.30 Az iskola felőrája. Bukarest I. 20.00 Hírek. 20.25 Virgil Gheorghiu zenekarismereti előadása „Haydn”-ről. 21.00 A Szovjetunió felőrája. 21.30 Sporthíradó. 21.40 Viorica Anghel énekel. 22.00 Hírek. 22.30 Kamarazene hanglemekről. Rádió Romania—Rádió Bukarest II. 23.00 Könnyű zene hanglemekről. 23.30 Hírek. 23.35 Könnyű zene hanglemekről. (A műsor folytatása.) 23.50 Román népzene hanglemekről.

### BUDAPEST I.

7.20 Reggeli zene. Hanglemek. 14.15 „Mindenki muzsikája”. Jákó Tóth Pál szalonzenekeara játszik. Tóth Valéria énekel. 16.00 „Romanika”. Kalandozások a zenetörténetben. 17.10 A Hadifogoly Híradó rádióközleményei. 17.15 A Vöröskereszt közleményei. 17.20 Szív küldi szívnek szívesen. 18.00 „A valóság atyja”. Részletek Gorkij műveiből. 18.40 Könnyű zene. 19.30 A falu hangja. 20.35 „Magyar muzsika”. 21.50 Gyermekek az útközön. 23.00 Banda Ede gondolkázik, Petri Endre zongorázik. 23.35 Az elmúlt hónap rádiókrónikája.

### BUDAPEST II.

17 Ótóra tea. Táncczene. 18.00 Petőfi kora: Petőfi neve. 18.20 Händel: g-moll concerto grosso. 18.30 A Molnár—Szilvassy vonósnégyes. 19.00 A falu hangja. 19.45 Közellátási negyedóra. 20.00 Operatársulatok. 20.30 A Rádió Szabadegyeteme. 21.45 Mi történt a világgazdaságban? 22.00 Magyar nóták.

## Kedd, augusztus 3

### BUKAREST

Rádió Romania—Rádió Bukarest I. 6.00 Hírek. 6.15 Munkásdalok hanglemekről. 7.05 Városi és falusi dalok és táncok hanglemekről. 7.35 Szórakoztató zene hanglemekről. 13.02 Munkásdalok hanglemekről. 13.05 Balettzene hanglemekről. 13.30 Stefan Radulescu zenekar játszik. Közben 14.00 órakor: Hírek. 14.57 Időjárásjelentés. Rádió Romania—Rádió Bukarest II.: 18.00 Kamarazene hanglemekről. 18.45 Kulturális hírek. Folyóiratsemle. 19.00 Saportin, Hrenicov és Dunaevski zeneszámok hanglemekről. 19.35 Rádióegyetem: „A földrajzi környezet és a néprajzi tényező szerepe a társadalom fejlődésében.” N. David egyetemi tanár előadása. 19.45 Munkásdalok hanglemekről. Rádió Romania—Rádió Bukarest I. 20.15 Stela Simionescu énekel. 20.30 Színházi est. 21.30 Sporthíradó. 21.35 Olténiai és munténiai népzene hanglemekről. 22.00 Hírek. 22.30 Mozart-szimfóniák hanglemekről.

### BUDAPEST I.

7.20 Reggeli zene. 8.00 A Ealt tenger partján. Előadás. 8.15 Szalonzene. Hanglemek. 8.30 Izraelita vallásos félóra. 9.00 „Népek muzsikája”. 12.15 Dr. Halmosné Owili Margit zongorázik, dr. Dóme Péter mélyhegedűn játszik. 13.00 Egy színes visszaemlékezési Kolozsvárra. 13.15 Ilinczy László szalonzenekeara játszik, Vajda Julia énekel. 14.15 Smetana: Tábora. 14.30 Ifjúsági Énekkarok. 16.00 Korok, emberek, kulturák c. sorozatban. 16.20 Wallace: Haritana. 17.10 A Hadifogoly Híradó rádióközleményei. 17.15 A Vöröskereszt közleményei. 17.30 Szív küldi szívnek szívesen. 18.15 Mit üzen a Rádió? 18.45 Világhíradó. Játékokról, Beethoven: Fidelio. Opera két felvonásban. 22.00 Hírek. Sporthírek. Mit hallunk holnap? 22.45 Hírek németül. 23.00 Magyar nótákat muzsikál Debreceni Kiss Józsa és cigányzenekara. 23.30 Olimpiai híradó.

### BUDAPEST II.

17.00 Ótóra tea. 18.00 Kamarazene. Fejér Sándor hegedül és Tokaji András gondolkázik. 18.50 Vaughan—Villiams: A darazsak. 19.00 A Falu Hangja. 19.30 Magyar orgonaművek. 20.00 Könnyű muzsika. 20.30 A Rádió Szabadegyeteme. A marxizmus-leninizmus tanítása a társadalom fejlődéséről: Népi demokrácia. Havas Ernő előadása. A német kérdés. II. Gimes Miklós előadása. 21.15 Mi van egy mondat mögött. Rádiómontázs. 21.30 Egyveleg Tagliferri dalaiól. 21.45 Előadás a Stúdióból: „Gyilkos falu.” Irta Lope de Vega. Fordította: Gáspár Endre. Rádióra alkalmazta és rendezte Köröcz László dr.

## Szerda, augusztus 4

### BUKAREST

6.00 Hírek. 6.15 Munkásdalok hanglemekről. 6.30 Könnyű zene hanglemekről. 7.05 Városi és falusi dalok és táncok hanglemekről. 7.33 Szórakoztató zene hanglemekről. 13.02 Munkásdalok hanglemekről. 13.05 Természeti képek: A Nap. Hanglemek. 13.30 Iancu Mateescu zenekar játszik. 14.00 Hírek. 14.25 A hadsereg felőrája. 15.00 Időjárásjelentés. Bukarest II. 18.00 Kiritescu zenekar játszik. 18.45 „Zenekronika”. Victor Pandelescu előadása. 19.00 Szerebádok és hajósok dalai hanglemekről. Rádió Romania—Rádió Bukarest II. 19.30 Ifjúsági félóra. Rádió Romania—Rádió Bukarest I. 20.00 Hírek. 20.15 Hanglemek. 20.20 Rádióüzenetek. 20.30 Beethoven koncert hanglemekről. 21.00 Radu Aldulescu gondolkázik. 21.30 Sporthíradó. 21.35 Rádió énekkar. 22.00 Hírek. 22.30 Szép melódiák hanglemekről.

### BUDAPEST I.

7.20 Reggeli zene. Hanglemek. 8.00 Szülők iskolája: A csecsemő emésztése. 8.15 Zenekari művek. Hanglemek. 9.15 Kiss Elemér jazzegyüttese. 12.15 „Asztali muzsika”. Hanglemek. 13.00 6000 népfőldés „Nagy Ut”. A kínai néphátszerezésről. 13.15 Vidéki cigányprímások. 14.15 Egy különös Mozart rajongó. 18.00 Vivaldi: D-dur-verseny.

16.10 „Igen sok pénz nem jó.” 17.10 A Hadifogoly Híradó rádióközleményei. 17.15 A Vöröskereszt közleményei. 17.30 A Szakszervezeti Tanács műsora. 18.00 Szabad népek hazája. Irták: A. Sz. Puskin, Illyés Gyula. 18.30 A Rádió zenekara játszik. 19.30 A Falu Hangja. 20.35 Heti szemle. 21.00 Berei Mária, Farkas Ferenc és Laurisin Miklós népdalfeldolgozásaiól énekel. 21.45 Időszertű kérdések. 23.00 Totóhírek. 23.10 Solymos Péter zongorázik, Ney Tibor hegedül. 23.40 Jazzmuzsika. 0.30 Hírek eszperantó nyelven.

### BUDAPEST II.

17.00 Ótóra tea. Táncczene. 18.00 Zénés beszélgetés Ledovszky Gizellával. Hangfelvétel. 18.30 Karácsonyi Elmi és Putnok György énekel. Zongorán kísér Somló Sándor. 19.00 Munkásénekkar. 19.30 A koloratura művészete. 20.30 A Rádió Szabadegyeteme. 21.15 Chopin: F-moll zongoraverseny. 21.45 Szív küldi szívnek szívesen. 22.45 Wagner: Tannhäuser nyitány.

## Csütörtök, augusztus 5

### BUKAREST

Rádió Romania—Rádió Bukarest I. 6.00 Hírek. 6.15 Munkásdalok hanglemekről. 6.30 Könnyű zene. Hanglemek. 7.20 Városi és falusi dalok és táncok hanglemekről. 7.33 Szórakoztató zene hanglemekről. 13.02 Munkásdalok hanglemekről. 13.05 Román népzene hanglemekről. 13.30 Victor Predescu zenekar játszik. Közben: 14.00 Hírek. 14.57 Időjárásjelentés. Rádió Romania—Rádió Bukarest II. 18.00 Szovjet zene. 18.30 Jászi Bició énekel. 18.45 „Dráma krónika”. Liana Maxy előadása. 19.00 Komikus operarészletek hanglemekről. 19.35 Rádióegyetem: „A Szovjetunió Kommunista Pártjának világlejteménye.” Parvulescu C. előadása. 19.45 Munka és harci dalok hanglemekről. Rádió Romania—Rádió Bukarest I. 20.00 Hírek. 20.15 Szimfónikus zenekar. 21.30 Sporthíradó. 21.35 Rapszódák hanglemekről. 22.00 Híradó. 22.30 Könnyű zene. Rádió Romania—Rádió Bukarest II. 23.00 Román népi indulók, dalok és táncok hanglemekről. Közben: 23.29 Hírek. 23.50 Román népi zene.

### BUDAPEST I.

7.20 Reggeli zene. 8.00 Uj gyógyszer. Németh Béla előadása. 8.15 Keringők. Hanglemek. 8.30 Mozart: Esz-dur vonósnégyes. 9.00 Aczél Erzsébet zongorázik. 12.15 „Asztali muzsika.” 13.00 Arass rózsák, arass! 13.20 „Tarka melódiák futtyben és zenében.” 14.15 Operarészletek. 16.00 „Jószomszédság muzsikája.” Sándor Judit énekel, Kondor Lipót és Bálint Róza kézzongorán játszik. 17.10 A Hadifogoly Híradó rádióközleményei. 17.15 A Vöröskereszt közleményei. 18.00 Duna-völgyi híradó. 18.30 Szív küldi szívnek szívesen. 18.45 Hangverseny Prágából. 20.35 A Cseh Filharmonikus zenekar folytatja műsorát. (Hangfelvétel.) 21.25 Hangos Híradó. 21.35 Táncczene. 23.00 „Hellasz sziklái.” Összeállította: Gömöri Endre. 23.45 Zongoramuzsika.

### BUDAPEST II.

17.00 Ótóra tea. 18.00 „Csillogó ritmusok.” 18.30 Jazzkedvelők iskolája hanglemekkel. 19.00 A falu hangja. 19.30 Égi és földi szerelem. 20.00 Könnyű zene orgonán. Puskó Zoltán játszik. 20.30 A Rádió Szabadegyeteme. A Szovjetunió új öt-éves terve: II. Sándor Pál előadása. 1848 a világirodalomban: V. Benedek Marcell előadása. 21.00 Hírek. 21.45 Magyar nóták. 22.45 Verdi: Részletek az „Aida”-ból.

## Péntek, augusztus 6

### BUKAREST

Rádió Romania—Rádió Bukarest I. 6.00 Hírek. 6.15 Munkásdalok hanglemekről. 6.30 Könnyű zene. 7.05 Városi és falusi táncok és dalok hanglemekről. 7.33 Szórakoztató zene. 13.02 Munkásdalok hanglemekről. 13.05 Déli hangverseny hanglemekről. 13.30 Costica Dinicu zenekara játszik. Közben: 14 Hírek. 14.57 Időjárásjelentés. Rádió Bukarest II. 18.00 A nép-daloktól a szimfónikus zenekarrig. Hanglemek.

14.00 A gyárak és mezők dolgozóinak dalai hanglemekről. 14.20 Könnyű zene. Hanglemek. 18.00 Zene gyermekeknek hanglemekről. 18.20 Szovjet táncczene hanglemekről. 18.45 Mozi híradó. Schilleru Eugen előadása. 19.30 Az „Aranykakas” nyitánya hanglemekről. 19.35 Diákléletről. 19.45 Berlioz római farsangja hanglemekről. Bukarest I. 20.00 Hírek. 20.15 Operaest. Operarészletek Mussorgski „Boris Godunov” című operájából. Hanglemek. 21.30 Sporthíradó. 21.35 Szórakoztató szovjet zene hanglemekről. 22.00 Hírek. 22.30 „Volga” együttes.

### BUDAPEST I.

7.20 Reggeli zene. 8.00 Vadvirágos Mecsek táján. 8.15 Zenekari muzsika. 9.00 Magyar nóták. 12.15 Varsói László zongorázik, Domány Sári énekel. 13.00 Az ujjászületett Gallya-tető. 13.15 „Népek zenéje.” Bolgár muzsika. Hanglemek. 14.15 Dalok. 14.30 Zénés görbetyűk. 16.00 Gyermekrádió. 17.10 A Hadifogoly Híradó rádióközleményei. 17.15 A Vöröskereszt közleményei. 17.30 Népi táncok és táncműve. 18.00 Énekkar. 18.30 Hangos híradó. 19.00 Operatársulatok. 20.35 A Rádiózenekar játszik. 21.50 Hogyan dolgozik a Beszkárt ifjúság. 23.00 Külügyi negyedóra. 23.15 A Szabó-fivérek jazzegyüttese játszik, Farkas Vera énekel.

### BUDAPEST II.

17.00 Ótóra tea. 18.00 A fény költészet. 18.30 Zénés percek. 20.15 „Shakespeare és a zeneszerzők.” 20.15 A Falu Hangja. 30.30 A Rádió Szabadegyeteme. 21.15 Filmzene. 21.45 Szív küldi szívnek szívesen. 22.15 A kíváncsi mikrofon. 22.30 Orosz művészművek.

## Szombat, augusztus 7

### BUKAREST

Rádió Romania—Rádió Bukarest I. 6.00 Hírek. 6.15 Munkásdalok hanglemekről. 6.30 Könnyű zene. Hanglemek. 7.05 Városi és falusi dalok és táncok hanglemekről. Közben: 7.15 Szovjet híryanag. 7.33 Szórakoztató zene hanglemekről. 13.02 Munkásdalok. Hanglemek. 13.05 Román népzene. Hanglemek. 13.30 Elly Roman énekel. 14.00 Hírek. 14.25 A hadsereg felőrája. 15.00 Időjárásjelentés. Bukarest II. 18.00 Ionel Dinicu zenekara játszik. 18.45 Kulturális hírek. Rádió Romania—Rádió Bukarest I. 20.00 Hírek. 20.10 Stúdió zenekar játszik. 21.00 Belföldi események. 21.10 Román népdalok. Hanglemek. 21.30 Sporthíradó. 21.40 Corneliu Gheorghiu zongorázik. 22.00 Hírek. 22.30 Lucian Galperini énekszámai. 22.40 Fancia Luca énekszámai hanglemekről.

### BUDAPEST I.

7.20 Reggeli zene. 8.00 Kertészeti tanácsadó. 8.15 Balettrészletek. 9.00 „Népek dalai.” 12.15 Asztali muzsika. Hanglemek. 13.00 Jakab, a tücsök. 13.15 Magyar nóták. 14.15 Táncczene. Hanglemek. 15.00 Az Apor énekegyüttes műsora. 15.30 Az ifjúság hangja. 16.00 Társberlet. Egy rádiósalád élete. 16.15 Artur Gold és Robert Fitzdale. 17.10 A Vöröskereszt közleményei. 17.30 Előadás a Stúdióban. „Pencéforint.” Klapka István rádiójátéka az első magyar kollektív szerződés 100 éves évfordulójára. 18.00 Magyar Parnasszus. 18.50 „Arra alá Baranyában”. 20.35 Vidám zénés hétvége. 21.00 Hangos Heti Híradó. 21.35 Bolond Istók. Közvetítés a Károlyi kertből. 23.00 Hírek. 23.30 Ricardo Odnoposoff hegedül.

### BUDAPEST II.

17.00 Ótóra tea. 18.00 Művészletek. 18.45 A Falu Hangja. 1. Szövetkezeti Rádióiskola. A tojás gyűjtése és értékesítése a földművelőszövetkezetek útján. 2. A budapesti földművelőszövetkezet. 10.00 „Színes szöttek.” Irták: Kopró József, Ölbecy Irén, Palotai Boris, Turchányi Tamás, dr. Vidrány István és Zágón István. 20.00 Szív küldi szívnek szívesen. 20.30 A Rádió Szabadegyeteme. 1. A szabadgondolkodás mártírjai: Gállé. Dr. Mátrai László előadása. 2. Dívát és társadalom. Vágó Zsófia beszélgetése a Rádió munkatársával. 21.45 Szerellem dal-

ban elbeszélve. Szemes Iván vidám csevegés. Hanglemekkel. 22.15 Rimszkij-Korszakov: Scherezade — szvit.

## Vasárnap, augusztus 8

### BUDAPEST I.

7.00 Reggeli zene. 8.00 Hírek. Műsorismertetés. 8.20 Szív küldi szívnek szívesen. 9.00 J. S. Bach műveiből. 9.30 Református vallásos félóra. 10.00 Evangélikus istentisztelet közvetítése. 11.00 Képek, szobrok, rajzok. Kis riportok a képzőművészet világából. 11.15 Mozart: Szerenád 13 fuyos hangszere. 12.15 Az anyák öt perce. 12.20 Negyedóra az „Arany Angyal”-ban. 12.35 Richter: C-dúr vonósnégyes. 12.50 Bányászok vasárnapja. 13.20 Jazzmuzsika. 14.15 Ünnepi hanglemek. 15.00 Nagy elbeszélők. 15.20 „Szegény legény vagyok én”. Vass Lajos felolgozásai. 15.45 Góda Gábor vasárnapi krónikája. 16.00 Magyar nóták. 17.00 Magyar Muzsa. 17.40 Beethoven: G-dúr románc. 18.00 Falu hangja. 19.00 A Rádiózenekar játszik. 20.35 Totóhírek. 20.45 Bolond Istók. Közvetítés a Károlyi kertből. 21.40 Vasárnapi rádióankét. 22.30 Schwalb Miklós zongorázik. 23.00 Jazzmuzsika.

### BUDAPEST II.

9.00 Vasárnapi muzsika. 10.00 Fejtörő séta Zenopotámiában. 11.00 Zénés részletek Lehar: „Eva” című operettjéből. 12.15 Gyermekrádió. Az „Úttörők” műsora. A csillebérci úttörő köztársaság és vasut úttörőlyes megnyitása. 12.45—13.00 Egyvelegek. 17.00 Ótóra tea. 18.00 Kerecsény László orgonál. 18.30 Orosz szórakoztató muzsika. Rimszkij-Korszakov: „Aranykakas” (CABT-zenekar, Pasajev). Rachmaninoff: Etiúd (Gilels). Csajkovszkij: Glazk capriccio (Szovjetunió Állami Zenekara. Ivanov). Alabjev: Csalogánydal (Nyjezdánova). Glazunov: Gavotte és musette (Szimfónikus zenekar, Orlov). Ne süsögj te tölgyes liget (Alexandrov-együttes). Hacsaturján: „Gyallvane” (VRK Szimfónikus Zenekar, Galovaoov). Alexandrov: Orosz fantázia (Fejér). Korecsenko: Varázstükör (GABT zenekar, Fejér). Aludj Dumyska (Alexandrov-együttes). Ljadov: Kelletős tánc (Népi hangszerek áll. zenekara, Oszlopov). Estéli hangszó, (All. énekkar, Svesnyikov). Dárgomórszskij: Két dal (Reinen) Ukrán népdal (Az Ukrán Dumka vegyeskar). Polovcsnij: „Zarjecsni borok” (Arszenko). Almáska. (A Pjatnyickij orosz népdalok állami kórusa). Hanglemek. — 19.30 Uj műfaj nyomában: „Kapuzárta előtti”. Halász Péter rádiójátéka de Fries Károly zenéjével. 20.15 Beethoven: Holdvilág szonáta. 20.30 Néhány szó a hét filmjeiről. 20.40 Könyvszemle. 21.15 Magyar nóták. (Hanglemek). 22.15: Zenekari művek. (Hanglemek).

## Szomszédaink magyar nyelvű adása

MOSZKVA: 18.00—18.15: 19.8, 25.5 méteres hullámhosszon. 20.00—20.30: 25 és 31.77 méteres hullámhosszon. PRAGA: 19.15—19.30-ig: 23.51 méteres hullámhosszon.

## A kolozsvári mozik műsora

CAPITOL: Augusztus 15-ig nyári szünet.

FÓRUM: Nyári szünet. Az előadások szünetelnek.

NÉPMOZGÓ (Popular): A tenger hősei.

SELECT: Egyetemi évtim. Gorkij triológijának III. része.

URANIA: Nyári szünet. Nincs előadás.

Minden délben Világosságot



# Naponta kapnak kenyeret a dolgozók

## Felemelték a kenyérfejadagokat

BUKAREST — A minisztertanács július 31-én, szombaton, dr. Groza Péter miniszterelnök elnökelete alatt megtartott ülésén, 1948 augusztus 1-től kezdődőleg, a dolgozók napi kenyérfejadagját az alábbiak szerint állapította meg:

1 kiló kenyeret kapnak naponta a földalatti munkát végző bányászok vagy ebbe a csoportba tartozó más munkások.

70 deka kenyeret kapnak naponta a tényleges katonai szolgálatot teljesítő katonák, valamint a hengerműveknél dolgozó és öntő munkások.

50 deka kenyeret kapnak naponta a nehéz testi munkások.

35 deka kenyeret kapnak naponta az összes többi munkások és minden csoportba tartozó tisztviselők.

25 deka kenyeret kapnak naponta a fentebb felsorolt alkalmazottak családtagjai.

Az erdőipari munkások kenyér helyett kukoricalisztet is kaphatnak.

Az élelmiszerjegyre kiosztott kenyér ára az eddigi marad, éspedig 14 lej az 1 kilós egységes kenyér és 10 lej a 700 gramos egységes kenyér.

## Kemény öntudattal készülnek az építő szervezeti munkára és a reakció elleni küzdelemre a MNSz kolozsvári vezetőképző tanfolyamának hallgatói

KOLOZSVAR. — A Magyar Népi Szövetség kolozs megyei szervezetének Molotov-utcai székházában másodszer szervezett az országos központ öt megye eszelekvői részére vezetőképzőtanfolyamot. Aczél Ferencel, a tanfolyam vezetőjével beszélgetünk.

— Az országszerte állandó jelleggel megszervezett tanfolyamok célja, hogy a MNSz politikai útja tisztán álljon mindannyiunk előtt és különösen tisztán kell álljon azok előtt, akikre a szervezeti feladatok nagy része hárul.

— A kolozsvári vezetőképzőtanfolyam hallgatói nagyrészt ott hon — a megyékben — komoly feladatokról töltenek be. Az előadások valóságos forró hangulatban folynak.

— Bizony, ha mindazt ismertük volna, amit most tudunk — jegyzi meg egyik hallgató — nem fordult volna elő szervezetünkben az „elvtelen magyar egység” bomlasztó kísérletei, sem pedig az elszigetelődési kísérletek káros huzavonája, amely megakasztotta a gazdasági életünk kibontakozását.

A hallgatók éppen ebédelőtti szemináriumukat tartották, amikor közéjük keveredtek. Sok érdekes dolgot tudunk meg ezekből a beszélgetésekből. Művész István szamosújvári hallgató büszkén említi meg, hogy évek óta komoly munkát fejt ki a népi demokrácia diadaláért. Megkérdezzük tőle, hogy mi az, amit tisztábban lát most, mint a vezetőképzőtanfolyam előtt.

### ELSŐRENDŰ FELADATUNK A REAKCIÓN ELLENI KÜZDELEM

— A reakció elleni küzdelem kell, hogy minden eszelekvő, de minden jó demokráta elsőrendű feladata legyen. Ujra jelenkezik a falvakban és városokban az elvtelen magyar egység és Kacsó Sándor országos elnökünk is felhívta a figyelmet erre a Kolozs váron tartott MNSz megyei elnökök és titkárok gyűlésén. Az itt hallottakkal felvértezve, otthon tudatosabb és erősebb küzdelmet folytathatunk majd ezek ellen. Eddig, sajnos, nem vettük észre őket és azt hittük, hogy a magyar reakció már megszűnt. Most azonban látjuk, hogy ott van az élet minden megnyilatkozásában. Csak mi nem voltunk elég éberek — mondja.

Kovács István kolozs megyei szervező ugyancsak sokat köszönhet a tanultaknak. Elmondja, hogy a MNSz országos központja egy egészséges szervezési folyamatot indított el. Ennek egyik következménye az aktivisták ideológiai képzése.

— A szervezeti élet fellendülése csak abban az esetben remélhető, ha a MNSz szervezeti és szervezői komolyan tanulmányozzák és követik a Román Munkáspárt második plenáris ülésének határozatát, amely alapot nyújt a szervezeti élet felfrissítésére és megújítására — hangsúlyozza beszélgetésünk során.

A vezetőképzőtanfolyam egyetlen nőhallgatója, Damó Éva mondja:

— A megyék még mindig nem érzik eléggé a népi demokrácia egyik nagy megvalósulásának, a nők felszabadulásának, fontosságát. Ezt bizonyítja az is, hogy ezen a tanfolyamon csak egyedül Kolozs megye küldött a vezetőképzőtanfolyamra nőt. Ma még élesebben tűnik szemem elé az a fontos feladat, amely a nőkre a demokráciában hárul. Komoly fordulat kell, hogy beálljon ezen a téren is a MNSz szervezetekben. Mi pedig a szószólói leszünk annak a gondolatnak, hogy a nőket még inkább vonják be a munkába és a szervezeti vezetőségbe.

Mezei János kajánosi és Balog András szépenyerüszentmártoni hallgatókhoz csatlakozunk, akik a falun egyre nagyobb méreteket öltő osztályharcokról vitatkoznak. Mindkettő örömmel mondja, hogy most már nem fogja a nagygazda szellem rányomni bélyegét a MNSz falusi szervezeteire. A tanulatak alapján, ha otthon lesznek, könnyen le tudják szerelni a nagygazda és egyes megfertőzött kisgazdák népellenes szellemét és kísérleteit.

— Otthon azt hangsúlyozta, a

## Lemondott Jugoszlávia bukaresti nagykövete

BUKAREST — A bukaresti rádió esti híradásában ismertette Golubovics bukaresti jugoszláv nagykövetnek a jugoszláv szkupcsina elnökségéhez intézett levelet, amelyben bejelenté lemondását. Golubovics levelében rámutat arra, hogy a Jugoszláviai Kommu-

ni Párt V. kongresszusán meggyőződött arról, hogy Tito és társai helytelen politikát követnek. Levelét, amely élesen megvilágítja a jugoszláviai helyzetet, legközelebbi számunkban részletesen ismertetjük.

## A Duna-értekezlet első két napján

# Kétszer is győzelmet arattak a Szovjetunió és a népi demokráciák kiküldöttjei a nyugati imperialisták felett

BELGRÁD. (Rador.) A Duna-értekezlet — pénteken kezdődött meg Belgrádban. A külügyminiszterek tanácsának 1946 decemberében volt newyorki ülészakán hozott határozata értelmében a dunai hajózás rendszerére vonatkozó új egyezmény előkészítése erre az értekezletre hárul, amelyet most a dunai államok — Szovjetunió, Ukrajn Köztársaság, Románia, Bulgária, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Magyarország képviselőinek, továbbá a külügyminiszterek tanácsában tag Egyesült Államok, Nagybritannia és Franciaország képviselőinek a részvételével hívtak össze. Ausztria szavazati jog nélkül vesz részt az értekezlet tárgyalásain mindaddig, míg a vonatkozó békeszerződés ügye rendeződik.

Az értekezlet megnyitására Simics jugoszláv külügyminiszter hangsúlyozta, hogy a közelmúltban semmiféle nemzetközi rendezés nem tudta

## A Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának negyvenötödik évfordulója

1903 július 30-án tartotta az Oroszországi Szociáldemokrata Munkáspárt második pártkongresszusát Brüsszelben. A cárszoldjában álló belga rendőrség üldözése miatt, az akkor még illegálitásban működő párt kénytelen volt székhelyét Londonba áttenni.

A párt brüsszeli kongresszusa történelmi jelentőségűvé vált, mert ez alkalommal hagyta jóvá a pártkongresszus a Lenin és Sztalin által kidolgozott programnyilatkozatot és megalkotta a párt szervezetét.

Az egész kongresszus menetét a baloldali szocialisták és az oportunisták közötti rendkívül éles küzdelem jellemezte, mert ekkor már a párt a mensevikiek és a bolsevikiek csoportjára oszlott meg 199 ettől a pillanattól lehet tulajdonképpen a Bolsevik Párt megszületését, illetve megalakulását szárazítani. Az azóta elmúlt negyvenöt év alatt a párt hatalmas tömegszervezetté fejlődött amelynek taglétszáma hatmillió.

A Szovjetunió megszületését, a szovjet rendszer győzelmét és világpolitikai jelentőségét a Kommunista (bolsevik) Párt tisztította.

A Pravda a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának negyvenötödik évfordulójáról a következőket írja:

A világkapitalizmus által elnyomott és az imperializmus téklőből megbaugalni akaró népek most meggyőződhetnek arról, mennyire lehetetlen Lenin és Sztalin ezinek érvényesítésére nélkül a tökéletes szert lelküdeni. Lenin és Sztalin eszméi, amelyekben a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja felépült, biztosítják a munkásosztály hatalomra jutását és a kapitalizmus igája alóli felszabadulást. Minél következetesebben valósítják meg a kommunista testvérpártok ezeket az alapvető elveket, minél jobban teszik magukévá a Bolsevik Párt tapasztalatainak nagy kincstárát, annál sikeresebben vezethetik a munkásosztály küzdelmét a szocialista ideálok megvalósításáért.

## Szakasits Árpádot jelölték a Magyar Köztársaság elnökévé

BUDAPEST. — A Magyar Dolgozók Pártjának a libővitett központi bizottsága szombaton tartott értekezletén tudomásul vette Tildy Zoltán lemondását és mint a legnagyobb magyar politikai párt részéről Szakasits Árpád miniszterelnökhelyettesét jelölte a Magyar Köztársaság elnökéül.

A magyar országgyűlés valamennyi pártjának a vezetői vasárnap tartott közös értekezleten megegyeztek abban, hogy a hozzájárulnak Szakasits Árpád elnöké jelöléséhez. Egyik párt sem állt ellenjelöltet.

## A Duna-értekezlet első két napján

# Kétszer is győzelmet arattak a Szovjetunió és a népi demokráciák kiküldöttjei a nyugati imperialisták felett

megakadályozni azt, hogy az egymás között nem egységes dunai országok elleni fasiszta támadás előkészítésére és végrehajtására felhasználják a Dunát. Ma azonban a népi demokráciák, élükön a Szovjetunióval, mint a Duna legfőbb és legnagyobb szakasza mentén lévő országok, elegendő biztosítékok jelentenek arra, hogy a Duna a jövőben valamennyi békeszerető nemzet között a békés áruforgalom közlekedési útjére lehet.

Az Egyesült Államok és Nagybritannia képviselője kívánságának eleget téve, Visinszkij szovjet megbízott indítványozta, hogy az értekezlet munkanyelve legyen az orosz, a francia és az angol, míg az értekezlet hivatalos nyelve az orosz és a francia. Ennek megfelelően a szónokok beszédét mindhárom munkanyelvre lefordítják, az értekezlet hivatalos okiratait azonban csak orosz és francia nyelven szövegezik meg.

Miután az értekezlet döntött a három munkanyelvre vonatkozóan, az Egyesült Államok és Nagybritannia képviselője azt kívánta, hogy az angol hivatalos nyelvvé is minősítsék. E kívánság alátámasztásául komolytalan érveket soroltak fel.

Ana Panker, a román küldöttség vezetője hangsúlyozta, hogy noha az értekezleten számos olyan ország van képviselve amely lényegbevágóan érdekelt a Duna-kérdés megoldásában, ezek még sem kérték, hogy nyelvük munkanyelv és hivatalos nyelv legyen. Ezek az országok nem látják megkérőitve érdekeiket azzal, hogy nyelvük nem munkanyelv, sem hivatalos nyelv, mondotta, majd kijelentette: „Az értekezleten ezáltal egy olyan nyelv szerepét, amelyet mindannyian becsülünk s tisztelünk. Ez az orosz nyelv, annak az országnak a nyelve, amelyhez közös érdekek fűznek. Az orosz nyelv mellett hivatalos nyelvként kell szerepelnie még a cíai értekezletek hagyományos nyelvén. Ennyi tökéletesen elegendő.”

Az orosz és a francia nyelv hivata.

los nyelvvé minősítését indítványozó javaslatot támogatta Visinszkij bebizonyította, hogy az Egyesült Államok és Nagybritannia képviselőinek az álláspontja teljességgel tarthatatlan. Mint mondotta, bizonyára igen jó lenne, ha hivatalos nyelvként elismernék az értekezleten résztvevő valamennyi állam nyelvét, Romániát, Magyarországot, Bulgáriát, Ukrajnát és a többi is beleértve. Ez azonban rendkívül megterhelné az értekezletet.

Ennek ellenére a három nyugati nagyhatalom képviselője ellene szavazott annak a javaslatnak, hogy az orosz és a francia nyelv legyen az értekezlet hivatalos nyelve. Az értekezlet 7 szavazattal 3 ellenében megszavazta a javaslatot.

Ugyancsak a pénteki ülésen a nemzetközi értekezletek gyakorlatának megfelelően, a jugoszláv küldöttségre bízták az értekezlet főtárgyalásának a megszervezését. Az értekezlet főtárgyalóvá Leo Mattes jugoszláv megbízottat választották.

A Duna-értekezlet szombati ülésén a három nyugati nagyhatalom megbízottai szerzett jogokra hivatkozva fenntartták tartani a dunai hajózás kérdéséről szóló 1921-es igazságtalan egyezményt. Az immár érvénytelen egyezmény a dunai hajózás ellenőrzését a folyamtól 100, sőt 1000 kilométerre lévő országoknak — köztük Belgiumnak és Hollandiának — is a kezébe adja. A nyugati hatalmak megkérőittek, hogy Ausztriának, amelynek csak tárgyalási joga van, szavazati jogot is szerezzenek az értekezleten.

A dunai államok képviselői erőlesen visszautasították a nyugatiak indítványát s új egyezményt ajánlottak, amely egyenlő jogokat ad a dunai országoknak. Visinszkij szovjet megbízott megdöntötte a nyugati hatalmak képviselőinek az érveit. Az értekezlet végül a szovjet javaslatot fogadta el 7 szavazattal, ellenszavazással a francia nyelvet, amely a diplomácia nélkül. A három nyugati nagyhatalom képviselője tartózkodott a szavazástól.

## Jóváhagyta a minisztertanács a tanügyi reform-és a kultusztörvényt

BUKAREST — A minisztertanács július 31-én, szombaton dr. Groza Péter miniszterelnök elnökelete alatt megtartott ülésén jóváhagyta az általános tanügyi reformról szóló törvényt. Ugyancsak ezen a minisztertanácsán jóváhagyta az új kultusztörvényt, valamint a kultuszminisztérium megszervezéséről szóló törvényt is.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7.

Távbeszélő: 19-11.

Felelős szerkesztő: BALOGH ED GÁR.

Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Papoknak, tanítóknak, nyugdíjasoknak 90 lej. — Postacsekk szám: 40.625.

**SZABOTÁLÓ NAGYGAZDÁT ITÉLT EL A BÍRÓSÁG.** Teodor Milos nagysemlaki nagygazda 300.000 lej kölcsönt kért a Nemzeti Banktól azért, hogy sertéshizlaldát létesítsen. Az így kapott kölcsönt azonban más célokra fordította, mire a Nemzeti Bank feljelentésére a nagygazdát két évi fogházra, 340.000 lej pénzbüntetés és 300.000 lej kártérítés megfizetésére ítélte. Egyben elrendelte egész vagyonának zár alá vételét.

**MEGKERÜLT EGY TÉLIKABÁT.** A központi rendőrség közli, hogy Szilveszter estélyén a Royal-teremben rendezett bál akklamával elvezetett fekete férfi télikabát megkerült. Igazolt tulajdonosa átveheti a központi rendőrség 15-ös számú szobájában.

**ELAGGOTT, 77 ÉVES,** tüdőbetegségben, érelmeszesedésben és szivbajban szenvedő, munkaképtelen férfi kéri a jószívű emberek támogatását, hogy a szükséges orvosságot megvehesse. Szíves adományokat Bollák Jakab névre kér, a Vörös Hadsereg-utja 82. szám alá, a Szent Erzsébet aggenházba. Adományokat szerkesztőségünk is továbbít részére.

**ELENA PAVEL-HETET** rendez az Antifasiszta Politikai Foglyok és Internáltak Szövetségének kolozsvári fiókja. Az augusztus elsejével kezdődő héten a különböző tömegszervezetekben, üzemekben és intézményekben megemlékeznek Elena Pavelről, az 5 éve halott antifasiszta harcosról, akit gyalázatos módon pusztítottak el a fasiszták 1944-ben Ploestben.

**150 SZÁZALEKKAL TULLÉPTEK A MEGSZABOTT MUNKATELEJESÍTMÉNYT** a brassói népi Atheneum munkatelepein, ahol az Ifjúmunkás Szövetség munkabrigádjának 150 tagja dolgozik. Különösen kitűnt a brigád második csoportja, amely a 8 órai munkaidőre megállapított 100 targonca föld helyett 250-et termelt.

**IRÓGÉPSZALAG FEKETEZŐKET LEPLEZETT LE A BRASSÓI GESZ** Braun Salamon és Engel Alfréd bukaresti lakosok személyében. A szabotázsbírószág Braun Salamont 2 évi elzárásra, 4000 lej pénzbüntetésre, Engel Alfrédet 1 évi elzárásra és ugyancsak 4000 lej pénzbüntetés megfizetésére ítélte. A kiszabott büntetésen kívül a vádlottakat a bírószág egyenként 1500 lej perköltség megfizetésére kötelezte.

\* **FELKÉRJÜK** a római katolikus magyar fiúceumba 1947-48. tanéven járt tanulókat, hogy aki még nem vette át értesítőjét, az augusztus 5-ig délelőtt 9-11 óráig vegye át. Igazgató.

## A gyapjubeszolgáltatást szabotálják a nyárádmenti nagygazdák

**NYÁRÁDSZEREDA.** — A gyapjubeszoldóhivatal megbízottai a legnagyobb megdöbbenéssel vették észre, hogy a nyárádmenti gazdák összesen csak 52 deka gyapjut szolgáltattak be. A hivatal vezetői kérdést intéztek a közret községeinek jegyzőihöz, akik azt jelentették, hogy nem lehet begyűjteni a gyapjut.

A Román Munkáspárt gyűlésre hívta össze a jegyzőket és megállapította, hogy maguk a jegyzők is valamennyien juhtartó gazdák és maguk sem szolgáltattak be semmi gyapjut.

— Hogyan kívánják akkor azt,

**4120 KILO BUZÁT TERMELT** 2 hold földjén Moldován Demeter, Bihar megye egyik legjobb földművelője. Moldován Demeter, akivel nagy cikkekben foglalkoznak a biharmegyei lapok, 41 maza 20 kiló buzatermésből mindössze 3 maza 67 kilót kellett beszállítani az államnak.

**FÓKÁKAT FOGTAK A DUNA-BAN.** Az Agerpres jelentése szerint a Duna-deltának Szent Györgyről elnevezett ágában az elmúlt napokban 200 kilós barnaszínű anyafókát és 13 kilós fókafiókát fogtak. A két fókát átadták a Tulcea-megyei halászati felügyelőség tudományos intézetének.

**UJ Bányamesterei iskola** nyílik meg a Bákó-megyei Comanesti községben augusztus 5-én. Az iskola célja a bányamesterek elméleti és gyakorlati tudásának fejlesztése.

A **KÉZMŰ- ÉS KISIPAROSOK MEGADÓZTATÁSA** az 1948-1949 költségvetési évre befejezéshez közeledik. Augusztus 1-éig elkészítik a kisiparosok adókövetési jegyzőkönyvét, amelyből az érdekelt tudomást szereznek a folyó évben kifizetendő adójukról. Július 29-én pénteken az adókövető bizottságok megkezdték az orvosok adójának kivételét, az egészségügyi vezérfelügyelőség osztályozása alapján.

**POSTATAKARÉKPÉNTÁRI CSEKKSZÁMLÁN IS FIZETHETŐK AZ ADOK ÉS ILLETEKEK.** A pénzügyminisztérium az adó- és illetékfizetésekkel kapcsolatban közli, hogy az adózók állami adójukat csekken is befizethetik. Az adót, a falvak adóházaiknak és adóközségeinek kezébe csakis hivatalos nyugta ellenében lehet jogérvényesen kifizetni.

**A ROMÁNIAI DEMOKRATA NÖK SZÖVETSÉGE** újabb gyermekcsoportot küld Kolozsra. Most érkezett vissza egy leánygyermekcsoport a nyárádtelepről. Az újabb csoport tagjai fiugyermekek, akiket akárcsak a leányokat, orvosi tanácsra küldenek el nyárád. E csoport tagjai kedden, augusztus 3-án reggel indulnak a Farkas-utca 4. szám alól.

**SZATMÁRON AUGUSZTUS 1-ÉN,** vasárnap 11 órakor nyitották meg a könyvnapokat. A három napig tartó könyvnapokon a sátrakban található összes könyvetek 10 százalékos kedvezményrel árúsítják, hogy ezzel is hozzájáruljanak a jó könyvetek mindazok számára, akik politikai és kulturális szívnálukat emelni akarják.

hogy a gazdák eleget tegyenek a beszállításnak, ha maguk sem tesznek eleget? — tette fel a jegyzőkhöz a kérdést a párt megbízottja.

A jegyzők hazamentek és rövid időn belül eleget tettek a beszállításnak. Példájukat követték a gazdák is és egyre nagyobb iramban kezdtek begyűjteni a gyapjut.

A zsirógazdák azonban még a lelkesítő példa után sem voltak hajlandók eleget tenni a rendelkezéseknek s minden eszközt igénybevéve, igyekeztek kibujni kötelességük alól. Sorozatosan kellett megindítani ellenük az eljárást.

# 400 millió fölül összegben követtek el adócsalást egyes temesvári gyártulajdonosok

**TEMESVÁR.** — A pénzügyigazgatóság szervei sorozatos ellenőrzést tartottak az államosított temesvári üzemeknél és nagyipari vállalatoknál. Az ellenőrk megállapították, hogy a gyárak volt tulajdonosai több, mint 400 millió lejrel károsították meg az államot.

A rendkívül nagyméretű adócsalási ügyben a vizsgálat még folyik, de az eddigi adatokból is már megállapítható, hogy a „Gyapjúipar” 187, a „Standard” gyár 130, a „Bohn Jimbolita” gyár 27, a „Romtelex” 9

millióval, az „Union Jimbolita” 1 millió 242.000 és az „Economia” 4 millió 740.000 lejrel szerepel az adócsalók listáján.

A vizsgálat befejezése után az adócsaló volt gyártulajdonosokat a népbírószág elé állítják.

## Vagyonfelülvizsgálatra

### augusztus 11-ére megidézett nyugdíjasok névsora

**KOLOZSVÁR.** — A nyugdíjasok vagyoni helyzetét felülvizsgáló bizottság a kolozsvári igazságügyi palota Budai Nagy Antal-utca 2. szám alatti épületében, II. emelet 147. szobájában megtartandó tárgyalásra augusztus 11-ére, szerda délután 3 órára, lapunk utján is meghívja a következő nyugdíjasokat:

Hagea Ioan Március 6-utca 40, özv. Méder Gizella Barbusse-utca 13, Ciriák Hermin Vasile Lupu (Kazinczy)-utca 69, özv. Schlauff Anna Meder-utca 63, Marinescu Ilarie Rákóczi-ut 98, Berényi Dezső December 30 (Unió)-utca 2, Capalna Silviu alezredes Dosztojevski (Zápolya)-utca 55, özv. Pop Mária Kajántói-ut 150, Miclea Maria Vlaicu Aurel (Hadak)-utja 60, Kiss Márton

Fenesi-ut 61, Sipos László Hajdu-utca 36, Angelotti Margit Badescu-utca 9, Diculescu Veronica Holdvilág-utca 41, Niculai Ion Bukaresti-utca 101, Agarbiceanu Ion Muresanu-utca 31, özv. Kerekes Borbála Hasdeu-utca 3, Nasiu Anna Gábor Áron-utca 35, Cornea Iosif Feleki-ut 143, Vior Pavel Racovita-utca 22, Tau Vasile Luther-utca 37, Bakó Károly Racovita-utca 50, Lórinzi Katalin Tache Ionescu-utca 7, Szőlősi Rozália Vas-utca 8, Danciu Vasile Spiru Haret-utca 6, Metesdi Mózes Sassale-utca 27, Pál Károly Luther-utca 36, Colta Iulia Vas-utca 14, özv. Gruja Erzsébet Pata-utca 122, Lupea Valer Méhes-utca 6, özvegy Sandru Anna Budai Nagy Antal-utca 29, Tarján Katalin Tordai-ut 28,

Kiss Márton December 30-utca 8, Streit Lajos Dohány-utca 16, Kiss Mihály Szántó-utca 50, Orbók Sándor Monostori-ut 84, özv. Bell Klára December 30-utca 15, Rezik Károly Karolina-tér 7, Herczeg Béla Baritú (Malom)-utca 22, Tánecz János Lázár-utca 15, Szamosi László Görögtemplom-utca 43, Forró Eszter Bathányi-utca 17, Pioras Maria Mikó-utca 58, Galli Károly Bartók Béla-utca 9, Pop János Vörös Hadsereg-utja 17, Roska Anna Thállman utca 9, özv. Ispravnic Eugenia Dosztojevski (Zápolya)-utca 78-a, Pálfi Zsuzsa Méhes-utca 37, Bernáth József Hidelveitca 21, Kőroean Ion Szondy-utca 9, Iliá Ion Szabó Árpád-utca 7. szám.

# APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetések szavankint 2 lej. Al látkeresőknek szavankint 2 lej. Cím a kiadón és jellegű hirdetésnél 10 lej pótdíj fizetendő. Házas ság-levélezés szavankint 6 lej. Szövegírdetés szavankint 6 lej. Közgazdasági hirdetés szavankint 8 lej. Ke retes hirdetések négyzetcentiméterenkint 5-6-7 lej. — Nyilttér szavankint 12 lej.

## ANIS-VETE

**VESZEK** tömegbélgyeget, gyűjteményeket, régi levelezést. Erős, Dávid Ferenc-utca 12. 1413 **GYÓGYSZERESZEK! ORVOSOK!** A. T. 10 gyógyszer keresek. Cim kiadóban. Gr.

**VILLANYSPOR,** 3 karikás, blóderes, AEG gyártmányu, alig használt, húszezerért eladó. Steimetz, Szatmár, Kisfaludi-utca 52. F.

**FERFI** és női télikabátokat, átmeneti kabátokat veszek. Universal, Malom-utca 6. 1706

**ELADÓ** 10.000 darab új téglá, 25 négyzetméter csiszolt kő és 7 köbméter betonba való terméskő. Erdéklődni Prof. Racovita-utca 16., I. emelet, ajtó 4. 1641

**FÜSZERBERENDEZÉS** eladó. Ugyanott díofurniros háló. Galamb-utca 6. 1620

**HÁLÓBERENDEZÉS** eladó. Augusztus 23-utca 24. szám, I. emelet. 1604

**FÉRFIKERÉKPAR** eladó. Dózsa-utca 4., ajtó 20-b. 1664

**ELADÓ** egy teljesen új Singer-varrógép. Horea-út 82. 1667

**SÜRGÖSEN** eladó családi ház, olcsó árón. Erdékelni Borsos vendéglő, Óvár. 1862

**NŐI** motorkerékpár vászónöltöny eladó. Werzberger, Vörösmarty-utca 25. 1693

**TIZEDES** mérleg eladó, 750 kilogramm mér. Infratrea Szövetkezet, Gyalu. Megvétel esetén oeszállított. Ára 8000 lej. 1686

**SÉTABOTOT** keresek mevételeire. Cim: Móccok-utja 40. Dohánytözsde. F.

**SINGER** csónakos női varrógép eladó. Fűrdő-utca 20., II. emelet 8., ajtó, délelőtt. 1674

**ELADÓ** matrácok, evőeszköz, teniszütő. Erdéklődni Kossuth Lajos-utca 1. Uvegűzet. 1671

**EGY** prima főzőkemence, nagyon erős. eladó. Pacii (Isabella)-utca 3. Óvárban. 1669

**4 DARAB** 525x16-os külső és belső gumi eladó. Molotov-utca 42. Töltőtöltőzem. 1677

**BUDAPESTI** butorokat, edényeket, ágyneműket, 100 kötetes könyvtárat olcsóárléknk kolozsvárral. Cosbuc (Bem)-utca 7. 1691

**ELADÓ** keret nélküli belga tükrök 160x60 nagy, kicsi mázszámérlő 100 kilóg mér, kicsi keretű góbelin képek. Márciu 6 (Szentegyház)-utca 6. szám, földszint 1. 1676

**HÁZELADÁS,** kétszer egy szoba, konyha és mellékhelyiségek, eladó, Dohány-utcában. Erdéklődni Unió-utca 22. Festékházban. 592

## INGATLAN-LAKÁS

**ERZSÉBET-UTON** kertés, családi villa, központban örökklakások, üzlethelyiségek, belvárosi villatelek alkalmi áron sürgösen eladók. Mezey iroda, Dózsa-utca 16. 599

**NEGYHOLDAS** tanya épületekkel Kolozsvár belterületén eladó. Mezey iroda, Dózsa-utca 16. 598

**BUTOROZOTT** szoba, fürdőszobahasználattal, magános férfinek, természetbeni fizetés mellett, azonnal kiadó. Erdéklődni Málnássy, Dózsa György-utca 16., emelet ajtó 4. 598

**BELGA** szövőgyár közelében egy szobát keresünk. Költségeket megtérítik. Cim: Toldy-tér 7. 1641

**ELCSERÉLNEM** belvárosi 1 szoba, konyhás, összkomfortos lakásomat 2, esetleg 3 szoba, konyha, összkomforttal. Minden költséget térítik. Cim a kiadóban. 1640

**KÜLVÁROSBAN** bárhol, szoba, konyha, éléskamrás lakást keresek sürgösen. Költségeket fizetem. Cim a kiadóban. 1669

**ELCSERÉLNEM** a központban levő szoba, konyha, fürdőszoba, éléskamrás lakásomat egy szoba, konyha, éléskamrás belvárosival, esetleg a Dermata környékén. Cim a kiadóban. 1670

**KERESEK** Honvéd-utca környékén egy szoba, konyhás lakást, ugyszintén belvárosban egy nagyobb szobát. Költséget térítem. Cim a kiadóban. 1673

**BÉRBEVÉNNÉK** egy külön házastelket a város bármely részén. Cim Széchenyi-tér 27. Suciu. 1675

Üzemi és lehelőg öntődei aukor- laltal rendelkezésel

**termelésvezető almérnököt (technikust)** keres azonnali belépésre a **VASIPARI R. T.** Szabó Ervin-u. 1-3. Telefon 27-50

Napozás előtt, napozás után

**Hamburg Kozmetika** December 30-utca 3 (volt Unió-utca) Tanítványképzés!

**ELADÓ** Nagy Gábor-tanyai 500 négyzetméteres parcella, 24.000 lejért. Szabadság-tér 12. Russu. 1676

**ELCSERÉLNEM** parkettes egy szoba, konyha, éléskamrás, felszuterin lakásomat hasonlóval. Tőfalusi Kiss Miklós-utca 1., alsó csengő. 1680

**EGY** vagy két szoba, konyhás, komfortos lakást keresek költségmegtérítéssel. Cim a kiadóban. 1679

**ALLAST KAPHAT**

**GYERMEKSZERETŐ,** a háztartás minden ágában járatos, becsületés asszonyt keresek. Horea-ut 82. 1668 röss. 1565

**ALLAST KERES**

**KÖNYVELO,** 14 évi gyakorlattal, román, magyar nyelvtudással elhelyezkedne. Válaszokat „Komoly” jellegre kiadiba. F.

**KÜLÖNFÉLEK**

**MENYASSZONYI** ruhák, fátvok, koszoruk kikölesőzése. „Dahlia” művirágszalón. Horea-út 35. F

**KÜLFÖLDÖN** tanult dolgozónő megismerkedne házasság céljából ötvénis értelmiségivel. Leveleket a kiadóba „Sport” jellegre. 587

**ELVESZETT** Roth Mária névre szóló, C vöröskeresztes élelmszerjegy a Holdvilág-utca Victoriától a Kőkeret-utcaig. Kérem a becsületés megtalálót, a rajta levő címre vagy a Victoria-üzletbe beadni. A jegy egy szegény hadiözvegyé. 1685

**Augusztus 8-án**

**A MNSz nagy kerti ünnepséget rendez, gazdag műsorral**

**Számla könyvem!** 4 1-500 helyezésre való kiüzlemből tevédekből elbille, kérem azt maas jutalom ellenben visszabotij **Léber Jenő** Molotov-utca 19 szám

## A kolozsvári MNSz hírei:

Augusztus 3-án, kedden este 7 órakor alapaktiva gyűlés a szervező Molotov-utca 16. szám alatti székházának nagytermében.

Augusztus 4-én, szerdán este 7 órakor az I. kerület szervezői gyűlése a Molotov-utca 16. szám alatti székházban.

Este fél 8 órakor a II. kerület szervezői gyűlése az Attila-ut 9. sz. alatti székházban.

Este 7 órakor az Irisz-telepi tagozat szervezői gyűlése a Máramaros-utcai kulturházban.

Augusztus 5-én, csütörtökön este 7 órakor a III. kerület szervezői gyűlése a Böszörményi-ut 12-14. sz. alatti kerületi székházban.

Este 7 órakor a IV. kerület taggyűlése a Hidelvei Református Egyházközség nagytermében, Horea-ut 53. szám alatt.

Augusztus 6-án, pénteken este 7 órakor szervezőbizottsági ülés a szervezet Molotov-utca 16. sz. alatti székházban.



# A kisgazdák megvannak elégedve a buzatermással és a begyűjtési rendszerrel, de a nagygazdák csalni próbálnak

Alig kapaszkodott fel a nap a szemhatár szélén és a határokon már felbuzognak a cséplőgépek, hogy acélszemű búzával teljenek meg a zsákok. Kemény munka folyik a gépeknél. Szigorú az ellenőrzés. Mindannyiunk kenyeréről van szó. A búzával telt zsákok már nem a különféle terménynagykereskedők vagyona, hanem a nép vagyona és az élelmezés keresé-ének forrása.

Ebben az évben magának aratott a nép, magának őrzi gondosan a buzakeresztekekkel megrakott tarlókat és magának gyűjti össze a cséplőgép mellett kipergő minden egyes buzaszemet. A zsákok az állami malmokba kerülnek, hogy Népköztársaságunk általánosított sülődéin keresztül minden dolgozó asztalára biztosítsuk a mindennapi kenyeret.

Körülnézünk az országban és a sok-sok határban, hogy folyik a cséplés, hogyan telnek meg a zsákok és hogyan sáfárkodnak a kenyérmaggal.

## A jó munka, jó eredménye

Futótűzként terjedt el a hír Száldobágyon Bihar megyében, de az egész központi járásban és még Nagyváradra is eljutott. Hogy: az öreg Moldován Demeter két holdnyi buzaföldjén 41 mázsa és 20 kiló buza termett.

Moldován gazda szívesen elmondja a rekordtermés titkát. Nem szabad elhanyagolni a gazdaságot. Minden percet ki kell használni. Fáradságot nem kimélve, kétszer mélyszántást adott a földnek és a vetőmaggal sem volt szűkmarku. Minden harmadik évben bőven hordott trágyát a földre.

Moldován Demeternek a 41 mázsa 20 kilóból összesen 3 mázsa 67 kilót kellett beszolgáltatni az államnak.

A többi az én rendelkezésemre áll — mondja megelégedetten. — Szívesen beadtam a kötelező mennyiséget, de még szívesen adnék. A görög szabadságharcosoknak is. Így én is hozzájárulnék, hogy görög testvéreink is mielőbb felszabaduljanak.

Radnót környékén is meg van-

nak elégedve a terméssel és az igazságos begyűjtési rendszerrel is.

Ezen a vidéken átlagban 8—10 mázsa holdanként a buzatermés. A kisgazdák meg vannak elégedve, a nagygazdák elégedetlenek. Fáj nekik, hogy a nép kormánya a kisgazdák érdekeit védelmezi és igazságos alapon folyik a beszolgáltatás.

## IGAZSÁGOT OSZT A VÖRÖS CERUZA

Radnót községben mindenki az igazságnak megfelelően jelentette be szántóterületét, csak Fejér Pál református esperes próbálta meg, hogy a 15 és fél hektár egyházi szántóterület helyett csupán 9-et jelentsen be. Nem sikerült. Az esperes csalására rájöttek és most szabotázspert indult ellene. Az eltitkolni igyekezett bu. amennyiséggel Fejér Pál esperes nem tudta megrövidíteni a népet, mert szigorú és részrehajthatatlan az ellenőrzés.

Székelymosonban is váratlan

riadalmat keltett a gabonabegyűjtési bizottság munkáját ellenőrző látogatás. A jegyző — minden rendelkezés ellenére sem volt előkeríthető — így a bizottság az iratok után vizsgálta felül a bizottság összeállítását és a termelők osztályozását. Már az első pillanatra meglátszott, hogy nem kisgazdák viszik a bizottság munkáját. A nagygazdák igen előnyösen voltak besorolva, természetesen a kisgazdák rovására.

Működésbe lép az ellenőrzők vörös ceruzája és megváltozik a helyzet. A kisgazdák kerülnek előnyösebb helyzetbe. De a hanyag és bűnös jegyzőről sem feledkeznek meg az ellenőrzők.

Nincs helye elnézésnek. Nem is lehet, akkor amikor az egész ország kenyeréről van szó. A nép elenségeit a legelédugottabb zubbán is fel kell számolni.

Bűnnek a cséplőgépek és a telt buzaszákokkal elpöfögő teherautók felett pacsirta furja magát dalolva a ragyogóan kék ég magasságába, hogy hirdesse, megénekelje a határban folyó munka diadalát.

# Ujjászervezik

## a földmunkások szakszervezetét

BUKAREST. (Agerpres.) — Az Országos Szakszervezeti Tanács Végrehajtóbizottsága a Román Munkáspárt központi vezetősége második plenáris ülésén határozatának szellemében elemezte a Földmunkás Szakszervezetek alkalmazottainak helyzetét és elhatározta, hogy alapos és éber munkával azonnal megkezdje a Földmunkás Szakszervezetek szervezési munkálatait. A szakszervezeti mozgalmatól idegen elemeket azonnal el kell távolítani soraikból.

Az Országos Szakszervezeti Tanács Végrehajtóbizottsága, miután megállapította, hogy a

földmunkások szakszervezetében szervezetlen és szétfolyó munka folyik, bizottságot nevezett ki, amelynek feladata a földmunkások szakszervezetének azonnali átszervezése és a kongresszus előkészítése. A szervezőbizottság a következő tagokból áll: Vasilescu Dumitru, Bica Ioan, Dragici Gheorghe, Cononov Petre, Dragu Nicolae, Hegyes Antal és Nedelszki István. Az új bizottság vezetői a szakszervezet munkálatait a kongresszusig, amely megválasztja majd a földmunkások szakszervezetének központi bizottságát.

## Szocialista munkaverseny a CFR dolgozói között

BUKAREST. (Agerpres.) — A tolatásának pontossága, a vasút CFR szakszervezet végrehajtóbizottsága, karöltve a CFR forgalmi igazgatóságával, szocialista munkaversenyt szervezett az államasított vasutak összes vonalain. A verseny pontok a következők: A verseny legrovidebb időn belül való ki- és berakása, a forgalom pontos lebonyolítása, a szerelvények szétkapcsolási folyamatainak meggyorsítása, a vagonok

önkéntes munkával történő rendbehelyezése és karbantartása, az államasított személyzetnek udvariasság és előzékeny magatartása az utazóközönséggel szemben.

A versenyeredményeket minden vasútállomáson kifüggesztjük és azt az utazóközönség és az átutazó személyzet egyaránt meglekintheti.

# Több főiskolája és egyeteme van a Szovjetunióknak, mint Európa 22 államának összesen

## Képek a Szovjetunió felsőoktatásáról

A. G. Kalasnikov „A Szovjetunió népnevelése” című tanulmányfűzetében rendkívül érdekes

képet ad a Szovjetunió felső oktatásáról. A fűzetben külön fejezet foglalkozik a felsőoktatás kérdésével. Ebből a fejezetből adjuk az alábbi szemelvényeket.

### 91 EGYETEM HELYETT — 792 FELSŐISKOLA

A cári Oroszországban mindössze 91 egyetem működött, ahol a kiváltságos osztály ifjúságából összesen mintegy százezer fiatal ember tanult. Az októberi forradalom után e téren is gyökeresen megváltozott a helyzet. Már 1929-ben hatvanöt új felsőiskola és egyetem nyitotta meg kapuit a nép fiatalok és lányainak, mint ahány a cári uralom alatt működött. Alig tíz évvel a forradalom után 750 felsőiskolában 619 ezer 897 diák tanult. Tehát több felsőiskolája volt a Szovjetunióknak egyedül, mint a tője nyugatra fekvő Európa 22 államának összesen.

Azóta a szám csak növekedett. E pillanatban a Szovjetunióban nem kevesebb mint 792 felsőiskola van.

A diákok legnagyobb százaléka a dolgozó parasztság és a munkásság fiatalok és lányainak sorából kerül ki. A felsőtechnikai iskolák növendékeinek 53 százaléka paraszt és munkásalád gyermeke.

### A LEGKÜLÖNBÖZŐBB SZAKISKOLÁK

A Szovjetunióban a legkülönbözőbb szakiskolák működnek, olyanok, melyekhez hasonlókat egyáltalán nem ismertek a forradalom előtt. Így például, vannak olyan intézetek, ahol kizárólag a

petroleumszakmát tanulják a diákok, másutt a textilipart, a fémipart, az élelmiszeripart, filmművészetet stb., stb.

A szovjet felsőiskolákat két csoportra osztjuk. Egyetemekre és intézetekre.

Az egyetemek főcélja az új tanárgeneráció előképzése. A tanulmányi idő 5 év.

Az egyetemek élén a rektor áll, a tudományos intézeteket igazgató vezetői. De minden felsőiskolában van egy ugynevezett Tudományos Tanács, amely a professzorokból és docensekből áll.

Minden fakultás élén, akárcsak nálunk, a dékán áll.

Az egyetemekre és főiskolákra 17 és 35 év közötti hallgatókat vesznek fel. A középiskola elvégzésén kívül megkivánják a felvételi vizsga sikeres letételét. Az egyetemi év szeptember 1-én kezdődik és június 30-án végződik. Az első szemeszter január 20-ig tart, a másik február 7-től június 30-ig.

Minden szemeszter végén 3—4 szakdolgozatról és 3—4 vizsgából itéljük meg a diákok felkészültségét. Négyféle osztályozás van: nagyon jó, jó, elégséges és elégtelen.

A Szovjetunió legrégebbi egyeteme az 1755-ben alapított moszkvai egyetem. Ezután következik régi-ségi sorrendben az 1802-ben létesített harkovi és az 1804-ben megnyitott észtországi egyetem. A legújabb egyetemek viszont a nagy honvéd háború után alapított főiskolák. Ilyen az 1946-ban létesített kisenjevi egyetem és az 1945-ben megnyitott ugorodi főiskola. A leghíresebb specialista tudományokkal foglalkozó főiskolák között van a moszkvai aerodinamikai intézet, a leningrádi egyetem, ahol világszerte feltűnést keltett optikai kísérletek folytak, s ahol organikus kémiában, földrajzban és keleti tudományokban is hatalmas sikereket értek el világhíres oktatók vezetése alatt.

A kievji és kazanyi egyetemeken főleg algebrai kutatások miatt híresek. A georgiai egyetemen kaukázusi tanulmányok folytak.

De felsorolhatnánk a sok híres egyetem neve, ahol sok ezer diák készül a tevékeny szovjetéletre.

# Fokozni kell a harcot

## az imperializmus, a sovinizmus és a reakciós polgári befolyás ellen

### — állapította meg a RDNSz bukaresti plenáris ülése

Bukarestből jelentik: A Romániai Demokratikus Nők Szövetsége a napokban tartotta meg plenáris ülését, amelyen résztvettek a központi vezetőség tagjai és az előzőleg megválasztott megyei kiküldöttek.

Constanta Gracium, a RDNSz elnöknője olvasta fel a gyűlésen a végrehajtó bizottság jelentését, melyet vita követett. A jelentés, akárcsak a vita, a Román Munkáspárt második plenáris ülésének határozata értelmében elemezte a kérdéseket.

A jelentés egyébként a szervezet munkáját ismerette részletesen. Rámutatott az eredményekre és a hibákra is. Megállapította, hogy a szervezet tagjai sokat fejlődtek öntudatban és politikailag, azonban a politikai színvonalat még tovább emelni. A női tömegek egyébként, mindenütt

bekapcsolódtak a Népköztársaság építésébe.

Hangsúlyozza a jelentés, hogy a női tömegek a béke ügyéért harcolva vettek részt a választási harcokban. E harcban igen sok falusi asszony is részt vett.

A falusi asszonyok öntudatra ébresztése egyébként komoly eredményeket mutat. Ma már a falvak 92 százalékában van eredményesen dolgozó RDNSz szervezet.

A gyűlésen részletesen elemezték a felmerülő kérdéseket és megállapították, hogy a RDNSz a munka megszervezésében hűséggel követi a Román Munkáspárt utmutatásait. Elemezték az osztályharc kiéleződésének jelenségeit is és rámutattak az imperializmus szolgálatában álló katolikus klérus mesterszűködésére.

### Harc a sovinizmus és a reakció ellen

A jelentés állást foglalt a sovinizmus ellen és hangsúlyozta, mennyire fontos, hogy az együttműködő nemzetiségek asszonyait bevonják a békeéret és Népköztársaságunkért folytatott közös harcba.

Megállapította a jelentés, hogy egyes falusi és megyei járásokba elégséges, reakciós elemek szivárogtak be. Felhívták a nők figyelmét arra, hogy az osztályellenességet mindenütt megtalálhatjuk, csak nyitott szemmel kell kutatnunk utána. A RDNSz feladata, hogy ezeket a zavaró elemeket kiküszöbölje és ugyanakkor harcoljon a sovinizmus teljes elfojtásáért, valamint az együttműködő nemzetiségű asszonyoknak a szervezethez való bevonásáért.

Rámutatott a jelentés a RDNSz kereteiben megtalálható hibás munkamódszerekre is. Hangsúlyozta, hogy mennyire fontos, hogy ugy a vezetők, mint a tagok ismerjék el saját

hibáikat és ne utasítsák vissza a bírálatot. Ezzel szemben a helyesen alkalmazott önbírálattal keressék meg a hiányosságok okát és küszöböljék ki azokat.

A jelentés kifejtette, hogy a

RDNSz legfőbb feladata a Szovjetunió népeinek harcából származó tanulságok elsajátítása. A romániai asszonyoknak tanulni és okulni kell a szovjet asszonyok példájából. A szocializmus ugyanis nem valósítható meg asszonyok harca és közreműködése nélkül. Épp ezért a RDNSz feladata mozgósítani a nőket a Román Munkáspárt harcában való részvételért, s a nők politikai színvonalának emeléséért, hogy ők is aktív résztvevői lehessenek a szocializmus építésének.

A nőknek harcolniuk kell — hangsúlyozta továbbá a jelentés —, hogy az összes államosított vállalatokat az iparfejlesztés, a mezőgazdasági, kulturális, egészségügyi és gyermeknevelési intézmények fejlesztésének tényezőivé tegyék.

Végül leszögezte a jelentés, hogy a nőket ki kell vonni az imperialista ideológia hatása alól. Kérdékre van szükség, ahol a nők kellően elsajátítják a politikai és gazdasági kérdéseket. — És a RDNSz minden eszközzel meg kell ragadnia a munka sikere érdekében, Népköztársaságunk felvirágoztatásáért.

# Befőzési cukrot osztanak a dolgozóknak

BUKAREST — A kereskedelemügyi minisztérium a minisztertanács határozatának értelmében rendeletet adott ki, amely szerint a dolgozók számára befőzési célokra a következő cukor-pótdagot adják ki a jegyre beszolgáltatott cukor árának megfelelően:

Bányászok és hozzájuk hasonlóan a földalatti munkások részére személyenként 5 kilót, nehéztü munkások részére személyenként 2 kilót, a munkások és tisztviselők 14 éven aluli gyermekei részére személyenként 3 kilót, a munkás és tisztviselő alkalmazottak családtagjai részére összesen 1 kilót, a falusi lakosság részére pedig személyenként 25 deka cukrot adnak.

A cukorpótdagok kiosztására vonatkozó rendeletet ma, augusztus 2-án adják ki.

# VILÁGOSSÁG-SPORT

## Kisorsolták az NB I. őszi fordulóját

### Augusztus 22-én U-ITA mérkőzés

**BUKAREST.** A Labdarugó Szövetség szombati ülésén kisorsolta az NB I. őszi sorsolását, mely augusztus 22-én kezdődik és december 5-én fejeződik be. A bajnokság sorsolása a következő:

**Augusztus 22-én:** Kolozsvár U-ITA, Medgyesen MMSC—CFR Kolozsvár, Bukarestben: Dinamo—Jiul, Metalchimic—CFR Temesvár, CFR Bukarest—Hadsereg, Temesváron Politechnica—Petrolul, Nagyváradon Szabadság—RATA.

**Augusztus 29-én:** Kolozsvár CFR—CFR Bukarest, Bukarestben: Hadsereg—U. Petrolul—Szabadság, Dinamo—Metalchimic, Temesváron CFR—MMSC, Aradon ITA—Politechnica, Petrosényban Jiul—RATA.

**Szeptember 5-én:** U—CFR Kolozsvár, Nagyváradon Szabadság—ITA, Marosvásárhelyen RATA—Petrolul, Temesváron Politechnica—Hadsereg, Medgyesen MMSC—Dinamo, Bukarestben CFR—CFR Temesvár, Metalchimic—Jiul.

**Szeptember 12-én:** Kolozsvár CFR—Politechnica, Temesváron CFR—J. Aradon ITA—RATA, Petrosényban Jiul—Petrolul, Bukarestben Hadsereg—Szabadság, Dinamo—CFR Bukarest, Metalchimic—MMSC.

**Szeptember 19-én:** Kolozsvár U—Dinamo, Nagyváradon Szabadság—CFR Kolozsvár, Marosvásárhelyen

RATA—Hadsereg, Medgyesen MMSC—Jiul, Temesváron Politechnica—CFR Temesvár, Bukarestben Petrolul—ITA, CFR—Metalchimic.

**Szeptember 26-án:** Kolozsvár CFR—RATA, Bukarestben Metalchimic—U. Petrolul—Hadsereg, Dinamo—Politechnica, Petrosényban Jiul—ITA, Temesváron CFR—Szabadság, Medgyesen MMSC—CFR Bukarest.

**Október 3-án:** Kolozsvár U—MMSC, Bukarestben Petrolul—CFR Kolozsvár, CFR Bukarest—Jiul, Nagyváradon Szabadság—Dinamo, Marosvásárhelyen RATA—CFR Temesvár, Aradon ITA—Hadsereg, Temesváron Politechnica—Metalchimic.

**Október 10-én:** Lengyelország—Románia Balkán Kupa mérkőzés. RNK és városok közötti kupamérkőzés.

**Október 17-én:** Kolozsvár CFR—ITA, Bukarestben CFR—U, Dinamo—RATA, Metalchimic—Szabadság, Petrosényban Jiul—Hadsereg, Temesváron CFR—Petrolul, Medgyesen MMSC—Politechnica.

**Október 24-én:** Bukarestben: Románia—Magyarország, barátságos válogatott mérkőzés. RNK- és városok közötti kupamérkőzések.

**Október 31-én:** RNK- és városok közötti kupamérkőzések.

**November 7-én:** Kolozsvár U—Jiul, Bukarestben Hadsereg—CFR Kolozsvár, Petrolul—Dinamo, Nagyváradon Szabadság—MMSC, Aradon ITA—CFR Temesvár, Temesváron Politechnica—CFR Bukarest, Marosvásárhelyen RATA—Metalchimic.

**November 14-én:** Kolozsvár U—Politechnica, Petrosényban Jiul—CFR Kolozsvár, Medgyesen MMSC—RATA, Temesváron CFR—Hadsereg, Bukarestben Dinamo—ITA, CFR—Szabadság, Metalchimic—Petrolul.

**November 21-én:** Kolozsvár CFR Kolozsvár—CFR Temesvár, Nagyváradon Szabadság—U, Marosvásárhelyen RATA—CFR Bukarest, Aradon ITA—Metalchimic, Temesváron Politechnica—Jiul, Bukarestben Hadsereg—Dinamo, Petrolul—MMSC.

**November 28-án:** Kolozsvár U—RATA, Bukarestben Dinamo—CFR Kolozsvár, CFR—Petrolul, Metalchimic—Hadsereg, Petrosényban Jiul—CFR Temesvár, Medgyesen MMSC—ITA, Temesváron Politechnica—Szabadság.

**December 5-én:** Kolozsvár CFR—Metalchimic, Bukarestben Petrolul—U, Hadsereg—MMSC, Nagyváradon Szabadság—Jiul, Marosvásárhelyen RATA—Politechnica, Aradon ITA—CFR Bukarest, Temesváron CFR—Dinamo.

## A szovjet labdarugó bajnokság őszi fordulóját

MOSZKVA. A szovjet labdarugó bajnokságok őszi fordulójának első mérkőzéseit az elmúlt vasárnap játszották le. A bajnokság meglepetése, hogy a moszkvai Spartak csapata került a bajnokság élére. A bajnokság állása egyébként a következő:

1. Spartak	15	11	1	3	43:15	23
2. Dinamo (M.)	13	9	3	1	43:16	21
3. Dinamo (Tif.)	13	6	6	1	29:15	18
4. Dinamo (Len.)	13	7	4	2	24:16	18
5. TDKA	14	7	3	4	33:17	17
6. Torpedo (M.)	14	7	1	6	26:29	15
7. Dinamo (Minszk)	14	5	2	7	24:30	12
8. Szovj. Szárny. (L.)	13	3	6	4	15:22	12
9. Torpedo (Szt.)	13	5	2	6	17:21	12
10. VVS	14	5	1	8	21:23	11
11. Zenit	14	4	3	7	19:25	11
12. Locomotiva	14	4	2	8	23:45	10
13. Dinamo (K.)	13	3	2	8	13:20	8
14. Szovj. Szárny. (M.)	14	1	2	11	10:34	4

## Kolozs megye győzött az Ifjúsági Egység Kupa kerületi versenyén

1. Kolozs megye 910 pont, 2. Torda megye 551 pont  
3. Szamos megye 272 pont, 4. Naszód megye 170 pont

Az elmúlt napokban rendezték meg Tordán, az Ifjúsági Egység Kupa kerületi bajnokságait ünneplés keretében. Kolozsvárról több mint 100 versenyző és játékos vett részt ezekben a küzdelmekben, melyeket szép küzdelem után főleg nyertek meg.

A versenyek részletes eredményei:

### ATLÉTIKA:

#### Női számok:

80 m. síkfutás: 1. Ivas Letitia (Torda) 11.1 mp. 2. Jancu Marcella (Kolozsvár) 11.2 mp. 3. Grösi Mercedes (K.-vár) 11.5 mp. 500 m. 1. Zapartan Maria (Naszód) 1.37.4 mp. 2. Karczag Ilona (K.-vár) 1.40.2 mp. 3. Buláti Ibolya (K.-vár) 1.42.2 mp. Sulylökés: 1. Schneider Imréné (K.-vár) 9.09 m. 2. Campian Olimpia (Torda) 8.55 m. 3. Dénes Margit (K.-vár) 8.13 m. Távolugrás: 1. Jancu Marcella (K.-vár) 4.53 m. 2. Campian Olimpia (Torda) 4.46 m. 3. Dénes Margit (K.-vár) 4.41 m. Magasugrás: 1. Tepilovan Claudia (Kolozsvár) 1.31 m. 2. Meriuta Valentina (Torda) 1.28 m. 3. Zina Pinte (Szamos) 1.28 m. 4x100 m.: 1. Kolozsvár (Dénes—Grösi—Balce—Janu) 57.5 mp. 2. Torda 59.4 mp. 3. Szamos 61.9 mp. 400—300—200—100 m. váltófutás: 1. Torda 2.50.8 mp. 2. Kolozsvár 3.01.4 mp. 3. Naszód 3.15.5 másodperc.

#### Férfi számok:

100 m.: 1. Puscas Joan (K.-vár) 11.4 mp. 2. Placintaru Vasile (Torda) 12 mp. Muresan Joan (Torda) 12.2 mp. 800 m.: 1. Angelescu Romulus (K.-vár) 2.12.2 mp. 2. Chisu Vasile (Torda) 2.13 mp. 3. Sucitu Ferdinand (Torda) 2.13.2 mp. 3000 m.: 1. Ruz János (K.-vár) 10.04 mp. 2. Bora Sándor (Szamos) 10.12 mp. 3. Pop

Dumitru (Naszód) 10.12.2 mp. Sulylökés: 1. Schneider Imre (K.-vár) 11.04 m. 2. Mandrut Mihai (Torda) 10.82 m. Mandrut Gheorghe (Torda) 10.63 m. Gránát dobás: 1. Pop Dumitru (Szamos) 59.90 m. 2. Sarbu Traian (Torda) 58.60 m. 3. Derveşteanu (K.-vár) 57.72 m. Távolugrás: 1. Giurgiu Ioan (Torda) 6.18 m. 2. Onette Emil (K.-vár) 6.12 m. 3. Placintaru Vasile (Torda) 5.98 m. Magasugrás: 1. Macavei (K.-vár) 1.65 m. 2. Galos (K.-vár) 1.60 m. 3. Marx Lothar (Szamos) 1.55 cm. 4x100 váltófutás: 1. Kolozsvár (Onette—Brassai—Galos—Puscas) 47.8 mp. 2. Torda 50.0 mp. 3. Naszód 53.8 másodperc.

### Labdarugómérkőzések:

Szamos—Naszód 1:1 (0:1). Kolozs—Naszód 5:1 (4:1). Torda—Szamos 5:3 (3:3). Kolozs—Torda 4:1 (3:0). Röplabdamerkőzések (Nők): Torda—Naszód 15:0, Kolozs—Naszód 15:12, 17:15, Kolozs—Szamos 16:14, 15:8, Szamos—Naszód 15:1, 15:7, Kolozs—Torda 15:9, 8:15, 15:3. Férfiak: Naszód—Szamos 15:11, 15:5, Torda—Szamos 15:7, 15:6, Kolozs—Naszód 15:5, 15:5, Torda—Naszód 15:7, 15:5, Kolozs—Torda 13:8, 15:5, Kolozs—Szamos 15:2, 15:5.

### Ökölvívás:

A kolozsvári ökölvívók ellenfelek hiányában csak bemutató mérkőzéseket tartottak nagy sikerrel. A bemutatók alapján a válogatottat a következőkből állították össze: Ripka Gusztáv, Kiss Gyula, Bakos András, Ambrus Ferenc, Komjátzsegi Adalbert, Fatu Nicolae, Kovács Ferenc és Douda János.

**Sakk:** A férfi versenyt Kolozs, a női versenyt pedig Torda megyei versenyzői nyerték meg.

**Pontversenyben:** 1. Kolozs megye 910 pontal, 2. Tordamegye 551 ponttal, 3. Szamos megye 272 ponttal, 4. Naszód megye 170 ponttal.

Vasárnap este ünneplés keretében osztották ki a győzteseknek és helyezetteknek a díjakat, majd a Román Népköztársaság Himnuszával és az Internacionáléval fejeződött be a hatalmas sportünnepség.

CFR—Textila 5:1 (3:0)  
U—Minerul (Baer) 5:1 (3:0)

KOLOZSVAR — A „Gheorghiu-Dej” városi sporttelepen vasárnap délután játszották le a fenti két mérkőzést a Pronosport kupájáért, melyet a CFR és az U csapata könnyen nyertek meg.

### Sporthíradó

**Germania**, a BEAC fiatal versenyzője a Bukarestben megrendezett válogató jellegű uszóversenyen 3 p. 48.4 mp.-es idővel a 400 m. gyorsúszásban új országos ifjúsági rekordot ért el.

A Victoria Szövetkezet női kosárlabdacsapata 19:16 (8:6) arányban győzött a Dermata II. ellen.

A Dermata férfi kosárlabda csapata 76:37 (35:19) arányban verte a Victoria Szövetkezet férfi csapatát.

A Ferencváros a Centenarius Kupa küzdelme során 5:1 arányban győzte le a kassai Jednota csapatát.

## Uj kerületi rekord a kolozsvári uszóversenyen

**KOLOZSVAR.** Az uszóalkerület rendezésében vasárnap délelőtt és délután a városi partfürdő uszódjában népes mezőnyű verseny zajlott le, hét egyesület: a BEAC, Dermata, CFR, Olimpia, Univeritatea, UAC és Vasas versenyzőinek részvételével.

Több élvonalbeli uszó távolléte ellenére is népes mezőny indult. Különösen örömdetes volt a számarány a leánykezdők versenyében, valamint az a tény, hogy első ízben álltak starthoz ebben az időnyben a CFR-versenyzői.

**Eredmények:**  
400 m. férfi gyors: Porsche (U) 5:37.3, Branzas (U) 6:22.3, Gonosz (U) 6:22.5 mp. 50 m. gyors fiú kezdő, első futam: Székely (Olimpia) 54.5 mp. Darvas (BEAC) 37 mp. Ivan (U) 38.9 mp.

50 m. gyors fiú kezdő, második futam: Nagy (UAC) 35.8 mp. Orbán (CFR) 40.2, Rosenberg (Olimpia) 43 mp.

Helyezés: 1 Székely (Olimpia) 2 Nagy (UAC), 3 Darvas (BEAC).

50 m. leány hát: Soós Róza (UAC) 47.2 mp. Pacurar (U) 48.8 mp. Horoduan (U) 1.09 p.

50 m. mell kezdő fiú: Taktács (BEAC) 47.8, Korkos (CFR) 48.8, Rozman (BEAC) 52 mp.

100 m. ifjúsági gyors: Erdélyi (BEAC) 1.14, Miron (U) 1.21.8, Nagy 1.22.

100 m. ifjúsági mell: Maxim (BEAC) 1.32.8, Nagy (Vasas) 1.34.5, Sváb (Vasas) 1.36.2 mp.

100 m. férfi gyors: Bara (Vasas) 1.12.2, Branzas (U) 1.12.6, Porsche (U) 1.12.8.

100 m. leány mell: Orosz (U) 1.40.8 (Ker. rekord!) Cucu (Vasas) 1.44.8, Chira (UAC) 1.54.

100 m. ifjúsági hát: Erdélyi (BEAC) 1.20.4, Sánta (Vasas) 1.34.6, Törös (UAC) 1.36.2.

50 m. leány mell, kezdő: Hirsch Anikó (Olimpia) 52.2 mp. Volosnyai (Vasas) 53.8, Dávid (Olimpia) 53.9.

100 m. női gyors: Muresan (U) 1.12, Soós Ilona (UAC) 1.49.  
2x100 gyors: 1 BEAC (Kányád), Maxim, Erdélyi, 4:21.4, 2 U (Gonosz, Porsche, Branzas) 4:32.1, 3 UAC (Törös, Sváb, Nagy) 4:47.

Az uszósámok után a mintegy 2000 főnyi közönség elismerő tapsokkal fogadta az Olimpia ifjuniorkák sportegyesületet, 12 ifi műugrójának számait, Szabó Dénes oktató növendékeinek iskolagyakorlatait.

Ezután a közönség szűnői nem akaró tapsai közepette — bombaszerűen — humoros ugrósámok zajlottak le: Hartig, Bochis és Molnár jelmezes kabinetalakításaiban. Filmszerűen ötletes és eleven volt Bochis és Molnár csónakos jelenete: „A szerencse halászként”.

Nem kevésbé bővelkedett humoros jelenetekben az „öreg fiúk” vizilabda mérkőzése, melyet a „B” csapat nyert meg 3:2 (1:1) arányban. Góldobók: Orosz (2) és Hartig, illetve Györfi és Bogdán.

A két csapat a következő összeállításban játszott:

„A” csapat: Guráth, Krisán, Bara, Bogdán, Russai, Kányádi.

„B” csapat: Kovács dr., Gonosz, Porsche, Branzas, Ardelean, Erdélyi.

Az „A” csapat győzött 5:0 (2:0) arányban. Góldobók: Kányádi (2), Krisán (2) és Bara.

A két együttes a következő összeállításban játszott:

„A” csapat: Guráth, Krisán, Bara, Bogdán, Russai, Kányádi.

„B” csapat: Kovács dr., Gonosz, Porsche, Branzas, Ardelean, Erdélyi.

Az „A” csapat győzött 5:0 (2:0) arányban. Góldobók: Kányádi (2), Krisán (2) és Bara.

A két együttes a következő összeállításban játszott:

„A” csapat: Guráth, Krisán, Bara, Bogdán, Russai, Kányádi.

„B” csapat: Kovács dr., Gonosz, Porsche, Branzas, Ardelean, Erdélyi.

„A” csapat: Dr. Kovács, Darvas, Adorján, Györfi, Póka, Bogdán, Kull, Szabó.

„B” csapat: Guráth, Orosz, Benzecze, Jordáky dr., Pusztai, Deutsch, Hartig.

A mérkőzést — a közönség és játékosok közmegelegedésére — Leitersóorfer mintaszertitlenül vezette.

Komolyabb mérkőzés zajlott le ezután Kolozsvár „A” és „B” csapatai között.

A két együttes a következő összeállításban játszott:

„A” csapat: Guráth, Krisán, Bara, Bogdán, Russai, Kányádi.

„B” csapat: Kovács dr., Gonosz, Porsche, Branzas, Ardelean, Erdélyi.

Az „A” csapat győzött 5:0 (2:0) arányban. Góldobók: Kányádi (2), Krisán (2) és Bara.

A két együttes a következő összeállításban játszott:

„A” csapat: Guráth, Krisán, Bara, Bogdán, Russai, Kányádi.

„B” csapat: Kovács dr., Gonosz, Porsche, Branzas, Ardelean, Erdélyi.

Az „A” csapat győzött 5:0 (2:0) arányban. Góldobók: Kányádi (2), Krisán (2) és Bara.

A két együttes a következő összeállításban játszott:

„A” csapat: Guráth, Krisán, Bara, Bogdán, Russai, Kányádi.

„B” csapat: Kovács dr., Gonosz, Porsche, Branzas, Ardelean, Erdélyi.

Az „A” csapat győzött 5:0 (2:0) arányban. Góldobók: Kányádi (2), Krisán (2) és Bara.

A két együttes a következő összeállításban játszott:

„A” csapat: Guráth, Krisán, Bara, Bogdán, Russai, Kányádi.

„B” csapat: Kovács dr., Gonosz, Porsche, Branzas, Ardelean, Erdélyi.

Az „A” csapat győzött 5:0 (2:0) arányban. Góldobók: Kányádi (2), Krisán (2) és Bara.

## Jól sikerült

## a Dermata ARLUS körének sportünnepélye

**KOLOZSVAR.** A börgyáriak sporttelepén vasárnap délelőtt nagy érdeklődés mellett tartották meg a Dermata ARLUS körének sportünnepélyét. A székház felavatása után népi táncok következtek, majd a Dermata 112 versenyzőjének részvételével uszóverseny volt, melyben az egyes számokban kitűnő eredményeket értek el a börgyáriak fiatal versenyzői.

50 m. fiú gyorsúszás: 1 Ruz Gavril 35 mp. 2 Nagy Sándor 42.1 mp. 3 Lukács Endre 43.9 mp. 50 m. fiú hátúszás: 1 Ruz Gavril 52.1 mp. 2 Pető Zoltán 52.2 mp. 3 Lőrincz Ottó 1.06 mp. 100 m. fiú gyorsúszás: 1 Szakács János 1.22.1 mp. 2 Kádár László 1.24.5 mp. 3 Szabó Miklós 1.27.3 mp. 100 m. férfi mellúszás: 1 Pál Gyula 1.35.1 mp. 2 Mihály István 1.46.4 mp. 3 Kiss Andor 1.57.7 mp. 100 m. leány mellúszás: 1 Marosán Ági 1.51.2 mp. 2 Néh Eva 2.20.3 mp. 3 Orbán Eva 2.20.4 mp. 100 m. férfi hátúszás: 1 Bakos András 1.37

mp. 2 Kádár László 1.48 mp. 3 Ruz György 1.48.1 mp. 4x50 m. vegyes váltóúszásban: 1 Szakács, Marosán, Kiss, Pál 3 p. 12 mp. 2 Suciu, Bakos, Néh, Dezső 3 perc 16 mp. 3. Lőrincz, Kristye, Nép, Russu 3.44 mp. Az egyes versenyszámokban 10—16 fiatal volt.

Vizilabdában a Dermata Mihály, Csonós, Szoták, Suciu, Kiss, Kádár és Szakács összeállításban 4:2 (3:0) arányban legyőzte a Cristea, dr. Herskovics, Serban, Raucher, Perley, Guga, Sarbu összeállítású Dermata ARLUS csapatát. Góldobók: Szakács 3, Kádár, illetve Perley és Guga. A mérkőzést Meister hibátlanul vezette.

Ezután a Hadsereg—Dermata röplabdamerkőzésre került sor, melyet a Hadsereg csapata kitűnő játék után 15:1, 15:1, 15:4 arányban könnyen nyert meg a börgyáriak ujonnan alakult röplabda csapata ellen. Kovács Erzsébet a mérkőzést kitűnően vezette.

A sportünnepségek befejeztével a Dermata tornaszéknyok Tájas Jolán,

Gábor Jolán, Szabó Böske, Szabó Margit, Híntös Magda, Berki Margit, Gyárfás Ilonka, Füllöp Anna és Kláry Éva összeállításban nagy sikert arattak a talajtorna bemutatójukkal.

### A TOTO

vasárnapi fordulójának eredményeit:

1. Vasas—Wacker 2:1 (1).
2. MTK—Csepel 7:0 (1).
3. Teleoano—CAM 1:2 (2).
4. PTT—Leoniada 1:2 (2).
5. Industria—Arto Grafico 1:0 (1).
6. Adesgo—Phönix 0:2 (2).
7. U—Minerul 5:1 (1).
8. CFR—Textila 5:1 (1).
9. Metalchimic—Electrica 0:2 (2).
10. Spartac—ILSA 3:3 (x).
11. CFR—Sovromtransport — —
12. AS Marina—SPT — —
- A. CFR T.—CFR Buc. elmaradt.
- B. CFR—CFR Kol. elmaradt.
- C. Filatura—Malaxa 3:0 (1).
- D. SET—Vergu Talpa 1:7 (2).